



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervantes y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 17 AGOSTO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.569 — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichana

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

PABLO VI señala la responsabilidad de los editores de libros y publicaciones

Los peligros de la difusión de malas lecturas entre los jóvenes y niños

CASTELGANDOLFO, 16. (Efe). — "Grandes y graves son las responsabilidades que lleva consigo la difusión de la cultura a través de los libros y publicaciones"; dijo hoy el Papa en un discurso pronunciado durante la audiencia especial concedida a un grupo de funcionarios, directores, vendedores, responsables del sector organizativo, de una casa editora, que estos días celebra en Roma su segunda conferencia nacional.

"Está prevaleciendo en algunos, la mentalidad —dijo el Papa— de considerar al editor solamente bajo el aspecto técnico e instrumental" y "bajo el económico y comercial. Es decir, se tiende a hacer irresponsable al editor respecto al contenido del libro o de la revista... En cambio, la verdadera valoración de la divulgación del libro —es decir, la multiplicación del instrumento que pone el pensamiento del autor a disposición del lector— hace partícipes del mérito y de la responsabilidad de ese pensamiento también al editor".

Pablo VI aludió también al peligro de la difusión de malas lecturas entre los jóvenes y niños y terminó exhortando a los presentes a continuar el objetivo de su empresa editora, que es "la elevación cultural y moral de los grupos familiares y de los niños".

BELFAST VIGILADA ESTRECHAMENTE POR LAS TROPAS BRITANICAS

Ha fallecido otro de los heridos de bala en los choques del viernes

Chilchester se trasladará a Londres para celebrar una entrevista con Wilson

BELFAST, (Irlanda del norte), 16 (Pyresa). — Un hombre de 48 años no identificado falleció a consecuencia de heridas de bala poco después de las cuatro de la madrugada, según ha sido anunciado por un portavoz de la policía.

Oficialmente son siete los muertos en los tiroteos de las últimas 48 horas. Los heridos reconocidos por las autoridades son ahora 224.

A juzgar por los insistentes rumores que circulan por esta capital el número de muertos y heridos es mucho más elevado de lo que aparece en las listas oficiales.

Las tropas británicas montan la guardia en las calles como si Belfast fuera una ciudad recién capturada al enemigo. A las siete de la tarde de ayer 600 soldados aerotransportados desde Plymouth fueron desplegados espectacular-

mente en las proximidades de Falls Road, distrito católico.

Alrededor de la una de la madrugada un soldado del regimiento del Príncipe de Gales resultó herido en un brazo por un francotirador. A lo largo de la noche los "b specials" patrullaron al lado de la tropa. Los "b specials" fueron movilizados el pasado miércoles por el Primer Ministro de Irlanda del norte, James Chilchesterclark.

Se trata de una fuerza integrada casi exclusivamente por voluntarios protestantes, unos 10.000 en total, uniformados y armados para asistir a la "Royal Ulster Constabulary", policía local.

Estos voluntarios son temidos y odiados por los católicos porque se comportan como peligrosos extremistas amparados por el uniforme y sus armas automáticas.

Durante la jornada de ayer y toda la noche se sucedieron los incendios en las proximidades de Falls Road; también en Shankill Road, el vecino distrito protestante se produjeron numerosos incidentes. La mañana de hoy parece más tranquila, pero las barricadas, los edificios destruidos por los incendios y el mal estado de las calles, muchas con el pavimento levantado, ofrecen un espectáculo sobrecogedor.

Tanto en Londonderry como en el resto de la provincia la noche fue relativamente tranquila. Sólo cabe destacar algún incidente aislado en las proximidades de la frontera con la República de Irlanda. Para este fin de semana existe el temor de que se produzca una nueva escalada. Después de los muertos y heridos de las últimas 48 horas flotaban en el aire amenazas de represalias que los soldados británicos pueden ser incapaces de evitar.

TENSA SITUACION

BELFAST, 16 (Efe). — A ocho muertos y 310 heridos asciende la cifra de las víctimas de los disturbios registrados desde el jueves en esta ciudad, según se indicó esta tarde al anunciarse el fallecimiento de uno de los heridos de bala en los choques de la noche del viernes.

Desde las cinco de la madrugada no se produjeron nuevos incidentes en esta capital pero la situación sigue crítica y esta fin de semana está considerado por los observadores como el período más

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Pasa a la p. 7

Nuevas instalaciones



LA CORUÑA. — S.E. el Jefe del Estado inauguró las nuevas instalaciones del club de golf "La Zapateira", donde una placa conmemorativa fijó la fecha y el acto. En la foto el Presidente del Club, Sr. Ponte, agradece a S.E. y Autoridades su presencia en la inauguración. — (Foto CI-FRA GRAFICA)

Choque de tres trenes en la estación de Dusseldorf

Han resultado muertas cuatro personas y otras cuarenta y ocho heridas

DUSSELDORF (Alemania occidental) 16 (Efe-Reuter). — Cuatro personas han resultado muertas y 48 heridas en un choque de tres trenes registrado en esta ciudad.

Una de las víctimas es el maquinista del tren expreso Colonia-Dusseldorf y tres viajeros del mismo. Funcionarios de la compañía de ferrocarriles manifestaron que todos los heridos habían sido ingresados en varios hospitales de la ciudad.

El accidente ocurrió al entrar ayer en colisión el expreso Amsterdam-Colonia con un tren metropolitano. A continuación, el tren expreso Colonia-Dusseldorf se estrelló contra los dos trenes que habían sufrido la colisión anteriormente.

Se espera que la vía quede despejada al mediodía de hoy.

LOS DEJO EN CALZÓNCHLOS

PARIS, 16 (Efe). — Cerca de Cavalaire (Costa Azul) un automovilista complaciente, recoge esta tarde a un autostopista de 17 años, Michol Danet, poco después el conductor se para de

nuevo para invitar a otros dos autostopistas a subir en su coche. Llegando a Niza les invita a bañarse mientras él decide ir a comprar cigarrillos.

Los tres, Danet y dos turistas holandeses de 20 y 21 años, tuvieron que presentar denuncia en el comisariado de policía de Niza en calzoncillos pues el amable autostopista había desaparecido con el resto de sus vestidos y el contenido de los mismos.

EL ASESINATO QUINTUPLE DE LOS ANGELES

NUEVA YORK, 16 (Efe). — Los nombres de tres personas han sido facilitados hoy a la policía por su relación con la serie de muertes de Los Angeles, las de

la actriz Sharon Tate y otras cuatro personas, además de indicarse como motivo de la masacre el tráfico de narcóticos al que una de las víctimas estaba vinculado, informaron fuentes cercanas a la policía.

Según el periódico "Los Angeles Times" un desconocido, que no quiso dar su nombre porque temía por su vida, informó a la policía que el productor cinematográfico Voltyek Prokowsky, de 37 años, una de las víctimas, era el principal blanco de los asesinatos por su profunda relación con distribuidores de narcóticos.

Sin embargo, la policía rehusó confirmar esta hipótesis y dijo que prefería "no hacer comentarios".

Pasa a la p. 7

Extrañas emisiones de rayos X extraterrestres

Han despertado la curiosidad de los científicos

WASHINGTON, 16. (Efe). — Las extrañas emisiones de rayos X extraterrestres, han motivado la curiosidad de los científicos y la agencia espacial ha informado esta mañana que se investigará este misterioso caso.

El satélite artificial "Vela" que fue puesto en órbita hace poco más de seis años, detectó las misteriosas radiaciones de rayos X, procedentes, según se dijo, de algún cuerpo celeste situado entre las constelaciones Centauro y Lobo.

LANZAMIENTO DE OTRO COSMOS

MOSCÚ, 16. — (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha lanzado hoy otro satélite, sin tripulación, para el estudio del espacio, que hace el número 293 de la serie "Cosmos". La nave va provista de equipos científicos según ha informado la agencia "Tass".

Concentración de unidades militares soviéticas en los alrededores de Praga

Se teme que estallen disturbios con motivo de la fecha del 21 de Agosto

VIENA, 16. (Efe). — Para prevenir desórdenes el 21 de agosto, aniversario de la agresión militar comunista contra Checoslovaquia y su "socialismo de faz humana", en la que intervinieron tropas de los Estados del Pacto de Varsovia, exceptuada Rumania, las autoridades gubernativas de Praga y los mandos del partido, extreman ya las medidas de precaución. Según relatos de viajeros llegados hoy del país vecino han sido observadas en los alrededores de Praga concentraciones de unidades soviéticas. El lunes dan comienzo las maniobras militares mixtas con formaciones rusas y checoslovacas. Durarán hasta después del aniversario de la invasión.

Han tenido lugar estos días en Checoslovaquia maniobras de estado mayor organizadas por los jefes rusos y checoslovacos a fin de verificar la movilidad de las fuerzas blindadas y de comprobar los encuadramientos y eficiencia de las transmisiones. Estos ejercicios habrían sido, a juicio de observadores extranjeros, la base preliminar de las próximas maniobras del lunes.

Soldados del ejército checoslovaco, provistos de brazaletes rojos, refuerzan hoy a la policía en las ciudades checoslovacas y en las fronteras de Bohemia han sido advertidas también medidas de cautela, el Gobierno estudia la incautación de las viviendas de los fugitivos que han preferido el exilio. Los medios de difusión de Praga omiten el nombre de Alexander Dubcek, tan profusamente publicado meses atrás.

Numerosos dirigentes han reco-

Precauciones de los israelitas



GAZA. — Soldados israelitas registran a árabes después del toque de queda que fue impuesto en la ciudad a consecuencia de los numerosos intentos de sabotaje por parte de las guerrillas árabes

Las maniobras británicas en Gibraltar, «un paso en falso de Londres»

OND, 16. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). — Como una secuencia a las maniobras británicas de Gibraltar, recoge hoy el "General Anzeiger" de Bonn un artículo en el que se destaca el paso en falso que ha dado Londres.

Las maniobras británicas —viene a decir el articulista— han levantado tal indignación en Madrid, que ahora ni siquiera Londres cree que haya sido en beneficio de la causa inglesa en la colonia. Madrid considera el proceder de Londres como una gran provocación y pudiera decidirse a cortar totalmente las vías de acceso al peñón por mar y aire. Las Naciones Unidas han invitado desde 1965 en varias ocasiones a Londres a negociar con España la descolonización de Gibraltar. El primero de octubre es la última fecha. Si Gran Bretaña desoye esta invitación, Madrid tiene las manos libres para proceder con sanciones.

TODAS LAS CARTAS EN MANOS DE ESPAÑA

Las últimas maniobras son consideradas por el periodista como una prueba de que Londres no está dispuesto a seguir el consejo de las Naciones Unidas. Con tales maniobras habían pensado los británicos montar un divertido simulacro de guerra para distraer a los turistas. La reacción de Madrid no sólo a las maniobras sino también a los comentarios de la prensa británica en torno a las mismas ha rebasado los límites de lo que Londres esperaba. Incluso el Ministerio londinense de Asuntos Exteriores se ha sentido molesto por los comentarios de la prensa británica y desearía ahora calmar a Madrid. Pero es demasiado tarde. Londres tendrá que cargar con las consecuencias de no haber seguido los consejos de la ONU. Madrid puede impedir que barcos de otras nacionalidades anclen en el puerto de Gibraltar. Y más grave todavía que esta medida, sería el bloqueo aéreo, a lo que España está legalmente autorizada, ya que en el tratado hay una cláusula que autoriza a los españoles a desviar la frontera 850 metros en dirección a la colonia. España puede hacer uso de este derecho y privar a los gibraltareños del aeropuerto, que se encuentra en este terreno. Tras la jublosa fiesta —concluye el periodista— los gibraltareños se sienten hoy menos optimistas tras el júbilo de las fiestas —concluye el corresponsal— los 25.000 habitantes de la colonia se sienten ahora "más sobrios".

Dos marinos húngaros piden asilo político en ITALIA

ANCONA (Italia), 16. (Efe-Reuter). — Dos oficiales de un barco mercante húngaro han pedido hoy asilo político en esta ciudad, según ha informado la policía.

Los dos oficiales han sido identificados como Miles Futur de 29 años y Daniel Borbely, de 27, ambos de Budapest, primero y segundo oficial, respectivamente, del barco Dna, de 1.200 toneladas.

Avión comercial griego secuestrado en pleno vuelo fue obligado a dirigirse a Albania

ATENAS, 16. (Efe-Reuter). — Un avión de la compañía "Olympic Airways", con 31 pasajeros a bordo ha sido secuestrado y obligado a dirigirse a Albania, según ha informado hoy un portavoz de la compañía. Ioannis Georgakis, presidente de la compañía, ha dicho que el avión, un "Dakota DC-3", aterrizó mismo.

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN-69

Sin novedades en el frente meteorológico, que ayer estuvo tranquilo, tranquilísimo. Cielo azul, aunque por la tarde con el cejaje de alguna desprendida blanca nubecilla, y sol acariacido, porque el calor no fue excesivo sino agradable. Y noche estrellada, sin variaciones.

La fiesta local de ayer tuvo el signo tradicional, corregido por las líneas modernas. Porque con olvido total de San Roque, el día a él dedicado fue, mucho más emparejado entre dos fiestas, gran día festivo. Con matinal soledad en la ciudad y animación en torno, pero con animación por la tarde en nuestras calles, con vehículos abundantes, numerosos aparcamiento junto a los bordillos y público variado para especulaciones y terraza de bares. Al llegar la noche, cohetes sueltos, aunque ya lo de las hogueras callejeras haya sido barrido casi por completo.

Destaquemos en estas notas de los días de más movimiento desde el Grao a Las Villas, el buen despliegue de la guardia Municipal de Tráfico en el enclave del Paseo de Buenavista, en la entrada al Paseo Marítimo y en la salida ante el Hotel del Golf. Claramente, en ocasiones como éstas, Castellón debe dejar sentado su carácter turístico y su comprensión de los problemas del turismo; y uno de ellos es el del tráfico durante muchas horas en ese recorrido que está muy metido en la problemática del tráfico de Castellón. De momento la labor de esos guardias puede parecer sólo un detalle más, pero Dios sabe cuantos conflictos de la circulación y hasta cuantos accidentes se evitan con estas previas presencias.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- CALDERON, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. GUINOT, Navarra, 49.

Mañana estarán de guardia:

- GONZALEZ, Colón, 64. RODRIGO, Trinidad, 127. GARCIA, Avda. Alcora, 50.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 358

colowall

Porno poder atender, se vende o alquila fábrica envasados de madera. Maquinaria moderna y toda producción vendida. Razón: Apartado de Correos 231. ZARAGOZA

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Domingo XII de Pentecostés. Santos Jacinto, cf.; Myron, pb.; Liberato, abad; Bonifacio, Siervo, Rústico, Felipe, Eutiquiano, Rogato, Séptimo, Mamés, Estratón, Máximo, niño, Pablo y Juliana, hermanos mártires; Eusebio, papa. - MISA DEL DIA. - Del domingo. - Verde. - II cl.

SANTOS DE MAÑANA. - Santos Agapito, Juan, Crispo, pbs.; Hermas, Serapión, Polieno, Lauro, Juliana, Floro, León, mártires; Fermín, obispo; Elena, Emperatriz. - MISA DEL DIA. - De Feria. (Domingo XXII de Pentecostés). - Verde. - IV cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia "El Carmen" del Banco Central, misa a las 8 de la mañana. En las Escuelas del "Camí Penedo", misa a las 11 de la mañana.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde. En el ermitorio de la Virgen del Carmen, a las 8:30 de la mañana. En las Escuelas de Benadresa, a las 10:30 de la mañana. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 1:45 de la tarde. En el Oratorio de La Dehesa a las 9:30 de la mañana. En San Juan del Río a las 9:45.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 9, 10:15, 12 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Ermitorio de San Jaime a las 6:30 de la mañana. En el Barrio del Perpetuo Socorro, a las 9:15 de la mañana. En la Residencia de la Caja de Ahorros, misa a las 10 de la mañana.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO

Hasta las trece horas del día veintisiete del presente mes de agosto, se admitirán proposiciones, bajo pliego cerrado, optando a la subasta pública para la adjudicación de las obras de iluminación de las calles Baleares, Teniente Alloza, calle y Plaza Virgen del Carmen, calle y Plaza Torrenostro, Trafalgar, Gravina, Alcocebre, Magallanes, Plaza Mercado, calles Alvarro de Bazán, San Pedro, Canarias, Sebastián Elcano, Barceló, Canalejas y Avenida Buenavista del Distrito Marítimo del Grao de esta Ciudad, bajo el tipo de 2.241.466'01 pesetas a la baja, con arreglo a los pliegos de condiciones que están expuestos en la Secretaría Municipal (Departamento de Servicios Públicos) en donde deberán presentar las plicas para tomar parte en la referida subasta, y cuyo anuncio viene inserto en el Boletín Oficial del Estado núm. 183, correspondiente al día uno de los corrientes. Castellón de la Plana a 4 de Agosto de 1969. El Alcalde, Acctal., JOSÉ MARIA PACHES LLAU

SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana, y por la tarde a las 7. En el Barrio de San Agustín misa a las 10:30 de la mañana. En la Capilla del Cementerio, a las 10:30 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30.

SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y por la tarde a las 6.

SANTUARIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 11 de la mañana.

PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 9 de la mañana.

PP. CARMELITAS. - Hoy, misas a las 6:30, 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 6 de la tarde.

ASILO DE ANCIANOS. - Hoy, misas a las 7:30 y 9 de la mañana.

HOSPITAL PROVINCIAL. - Hoy, misa a las 9 de la mañana.

DESIERTO DE LAS PALMAS. - Hoy, misas a las 6:30, 7:30, 9:15 y 12 de la mañana y 7:30 de la tarde.

CLUB NAUTICO DE CASTELLON CONVOCATORIA

Por la presente se convoca a todos los Sres. Socios de este Club Náutico a la Junta General Ordinaria que, D. M. tendrá lugar el día 20 del actual mes de Agosto en el Salón Social del Club a las 19:30 horas en primera convocatoria y a las 20 en segunda para tratar de los asuntos reseñados al margen. El Presidente RAFAEL RIBES PLA

INSITUTO TECNICO-DE ENSEÑANZA MEDIA BENICARLO

MATRICULA LIBRE E INGRESO

Del 15 de agosto al 31 de mismo mes se abre el plazo de MATRICULA PARA ALUMNOS LIBRES, (plan nuevo y Bachillerato Laboral) que deseen examinarse en este Instituto Técnico en la próxima convocatoria del mes de septiembre.

Ayuntamiento de Ribesalbes

En los Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado números 88 y 186, de 22 de julio y 2 de agosto del actual año, se publica anuncio contratación de la totalidad de las obras del nuevo Cementerio municipal de esta población, bajo el tipo de (1.365.209) pesetas a la baja, pudiéndose presentar en la Secretaría de este Ayuntamiento proposiciones hasta las catorce horas del día 29 del actual mes. Ribesalbes, 9 de agosto de 1969. EL ALCALDE

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 23'4 grados a las 6 horas 40 minutos. Temperatura máxima 30'4 grados a las 17 horas 20 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 44 y 44%, respectivamente. Insolación eficaz 11 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 101 kilómetros. Dirección dominante del viento E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas, nula. Presión atmosférica a las 19 horas 760'8 mm. Tendencia estacionaria.

Una serie del gordo de ayer, vendida en CASTELLON

En el sorteo de la Lotería celebrado ayer, correspondió el primer premio, con dos millones y medio de pesetas, al número 71.120, una de cuyas series ha sido vendida en nuestra ciudad.

El carácter de la fiesta de ayer, el que estuvieran cerradas todas las administraciones de Lotería y ausentes quienes la regentan, nos impidió conocer algún detalle sobre la posible distribución de esta serie, a pesar de nuestro recorrido por los lugares en que se nos hubiera podido informar.

MODAS INFANTILES Alloza, 126 CASTELLON

SUCESOS: SUCESOS Dos heridos graves en un ACCIDENTE PRODUCIDO POR ADELANTAMIENTO ANTI-IRREGLEMENTARIO

En el kilómetro 84 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Oropeza, ocurrió un accidente de tráfico, cuando circulaba el turismo matrícula TO-27.774, conducido por Antonio Giménez Salazar, efectuando un adelantamiento en línea continua, a muy poca distancia del cambio de rasante existente en dicho punto, en el preciso momento en que circulaba en dirección contraria el turismo francés matrícula 8903-GE-44, conducido por Henry Crocherie, al que alcanzó, desasistiendo la embarcación que llevaba el turismo extranjero, que quedó cruzada en el aire y el turismo a distancia del choque. A causa del choque, los dos ocupantes del turismo matrícula española resultaron lesionados, siendo trasladados a la Residencia de la Seguridad Social, y asistidos en el servicio de urgencia por el doctor Morcillo, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos: Antonio Giménez Salazar, sufre fractura últimas costillas del hemitorax izquierdo; erosiones y contusiones varias; shock traumático. Pronóstico grave. Quedó internado en el centro. María Pilar Cruz Iglesias, sufre traumatismo costal y erosiones en diversas partes del cuerpo. Pronóstico grave. Quedó internada. Los dos vehículos sufrieron daños; más importantes los del español.

su vehículo cayeron al suelo. Por ello éste resultó lesionado de alguna importancia, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia, donde el Dr. Nebot Martell nos facilitó el siguiente parte facultativo: Pedro Tró Peiró, de 49 años, vecino de Castellón, sufre heridas contusas en cefala izquierda y erosiones en cara, cabeza; brazos, manos y rodilla izquierda; ligera conmoción cerebral. Pronóstico grave.

SE SALIO DE LA CALZADA

En el kilómetro 56 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Villarreal, ocurrió un accidente cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-40.074, conducida por Antonio Martínez Gómez, vecino de Villarreal, que, sin que se sepan las causas, perdió el control del vehículo, saliendo de la calzada por su parte derecha del sentido de la marcha que llevaba. A causa de la salida, resultó lesionado el citado conductor y su acompañante, Bartolomé Caro Martínez, también vecino de Villarreal. No ha sido posible saber el tipo de lesiones que sufren y su calificación. La motocicleta sufrió desperfectos de gran consideración.

DOS HERIDOS AL SALIRSE UN TURISMO DE LA CALZADA

En el kilómetro 44 de la carretera nacional Valencia - Barcelona, término municipal de Nules, ocurrió un accidente de tráfico cuando el turismo matrícula francesa 2569-GB-78, conducido por Diego López Rodríguez, se salió de la calzada por causas que no hemos podido precisar. A causa de la salida resultaron

lesionados el conductor y su esposa, que le acompañaba, siendo trasladados al Hospital Provincial y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Nebot Martell, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos: Diego López Rodríguez, de 55 años, sufre erosiones y contusiones varias en hombro derecho, región lumbar y distintos miembros. Pronóstico reservado. Dolores Cabrera García, de 47 años, esposa del anterior, sufre herida contusa en región parieto-occipital izquierda; contusión dorso-lumbar y erosiones varias. Pronóstico menos grave. Ambos quedaron internados en el centro.

LESIONADO EN CAIDA

José Luis Rodríguez Caro, de 7 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Nebot Martell, quien le apreció herida contusa en mentón, de pronóstico leve s/c.

SALIDA DE LOS BOMBEROS

A las diez de la noche de ayer, se recibió aviso en el Parque de Bomberos, de que se había originado fuego en una finca situada en el Camino Villamargo, en la carretera del Grao a Almazora, frente a la entrada de la Retenería.

Acudió el Retén número 2 al mando del Bombero-Jefe accidental del mismo, José Fabregat, que tuvieron trabajo de firme, puesto que se habían prendido unas brozas y malezas, así como algunos ramales. Tras dos horas de trabajos, fue sofocado el fuego, regresando al Parque sin novedad, poco después de las doce de la noche.

ACCIDENTE EN EL CASCO URBANO DE CASTELLON

En choque de ciclomotor conducido por Joaquín Segarra Pitarch, de 31 años, contra un turismo que se hallaba aparcado, no hemos podido precisar dónde, resultó lesionado el conductor del ciclomotor, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social y asistido por el Dr. Morcillo, quien nos facilitó el parte facultativo en el que le apreció herida inciso-contusa en región frontal; herida incisa interdigital de la mano derecha; conmoción cerebral; shock traumático. Pronóstico grave. Quedó internado.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA DEL GRAO A LAS VILLAS

En el kilómetro 0'100 de la carretera del Grao a Las Villas, ocurrió un accidente de tráfico cuando el turismo matrícula B-322.271, conducido por Federico Gómez Blanco, rozó a la motocicleta que conducía Pedro Tró Peiró, vecino de Castellón. A causa del roce, el motorista y

HERNIA

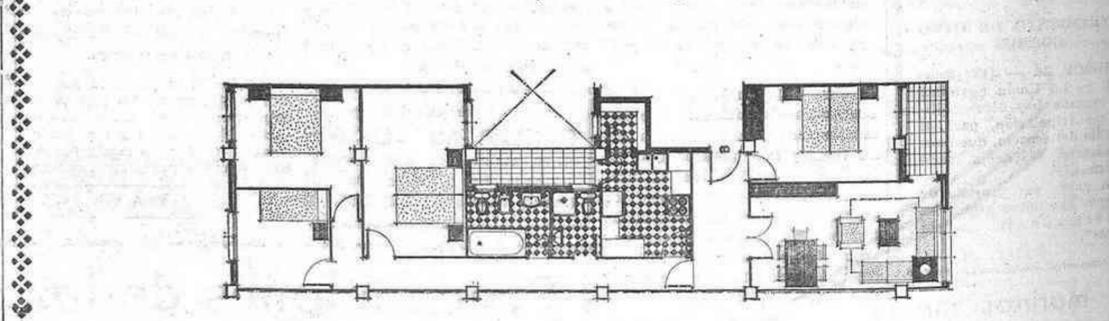
Operada, reproducida e irrecipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balme, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento "849 NYLON-FLEX", sus bujías, sus correajes, su peso, su modestia, especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRATIVO HERNISAN. La competencia puede imitar s/c. Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Visítanos en Castellón de la Plana, martes día 19 de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver, Plaza Huerto Sogueros, 7. Según su prescripción.

"Edificio La Hispano"

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta. Precios oficiales con todas las garantías legales. Autorización para tomar cantidades a cuenta. Terminación de las obras mayo 1971. Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA Construye: COBELFA, S. A.

Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha CS - VS - 121j68 Entidad garante BANCO DE VALENCIA 101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29 XI-1968 Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969

TERCER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Francisco Peñalver Soriano Que fue Diputado de la Excmo. Diputación de Castellón, Director del Hogar de San Vicente Ferrer y Tesorero de la Cámara de la Propiedad Urbana de Castellón R. I. P. Su esposa, Dña. Dolores Boix Rocafort; hermana, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás familia, comunican a sus amistades los siguientes actos que, en sufragio de su alma tendrán lugar con motivo del Tercer Aniversario de su fallecimiento: día 18 a las NUEVE de la mañana, Funeral en la Iglesia Concatedral; día 19, en el mismo templo, Misas rezadas a las SIETE, OCHO y NUEVE de la mañana, así como Misa y Rosario a las OCHO de la tarde; día 20, en la Parroquial Iglesia de la Sagrada Familia, Misas rezadas a las SIETE, OCHO y NUEVE de la mañana y OCHO de la tarde; día 21, en Santa María, Misa a las ONCE de la mañana. Por la asistencia a cualquiera de estos actos les quedarán agradecidos. Castellón, agosto de 1969.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen desde las 9 a las 13 horas los siguientes talleres:

- Taller mecánico: Joaquín Queralt, Fola, 30. Taller eléctrico: Enrique Peris, Vázquez Mella, 44. Servicio permanente de baterías: K. L. G., Moncada, 2.

NOTA.—Los turnos de guardia de estos talleres, tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES MORRIS Y M G AGENCIA OFICIAL AUTHI C. CARDENAL COSTA, 37 TELEFONO 21-38-32 CASTELLON

Casa Falch GENEROS DE PUNTO ENMEDIO, 44

EL INSPECTOR DE ENSEÑANZA PRIMARIA PRESIDIO EN PEÑISCOLA LA CLAUSURA DEL CURSO DEL S.E.M.

La última lección estuvo a cargo del catedrático de la Universidad de Barcelona, D. José Fernández Huerta

AYER se pronunció la última de las lecciones, dentro del Curso de Técnicas Directivas aplicadas a la Educación, que corrió a cargo del Catedrático de la Universidad de Barcelona, D. José Fernández Huerta, bajo el título: "El Director Escolar como jefe institucional, como líder y como modelo en el equipo educacional".

En la escala jerárquica del personal docente primaria —dijo el Doctor Fernández Huerta— la posición más comprometida es la ocupada por el Director. Es la única persona del equipo educacional con triple función: conductora o de autoridad, animadora o de prestigio y modélica o paradigmática, tanto ante el resto del equipo educacional como ante los alumnos.



Los reglamentos vigentes, idear y ordenar normas complementarias para los planes específicos. Pero siempre tendrá que decidir de acuerdo con uno de estos dos criterios: primero, lograr el máximo de beneficios y segundo, minimizar el riesgo. La función directora no corresponde a una "aptitud innata" sino que se aprende. Es necesario poner en marcha mejores técnicas selectoras como la de grupos céfalos, con sujetos que posean destrezas discentes, docentes y estimuladoras junto a voluntad para emplearlas en satisfacer las necesidades del equipo.

Finalmente el Ilmo. Sr. Inspector General de Enseñanza Primaria D. Antonio Sanz Polo, en un breve y sentido parlamento dijo que traía el saludo personal del Ilmo. Sr. Director General de Enseñanza Primaria para los asistentes y Dirección del Curso, con quienes le hubiera gustado poder compartir estas jornadas de estudio y cuyas conclusiones desea conocer. Expresó, así mismo, su satisfacción personal por haber podido comprobar la gran labor que la Jefatura Nacional del SEM viene desarrollando y el entusiasmo y total dedicación con que este curso ha sido seguido por "este Magisterio ejemplar" —dijo— aquí representado. Seguidamente procedió al reparto de Diplomas a los cursillistas. Finalmente y en nombre del Ilmo. Sr. Director General de Enseñanza Primaria, dió por clausurado el curso.

Universidad de Valencia

COMISARIA DE PROTECCION ESCOLAR

Se comunica a todos los interesados que la convocatoria de Bases-Salario finaliza el plazo de solicitud el próximo día 20 de los corrientes, pudiendo solicitar información en los Servicios de Protección Escolar, en las delegaciones de Mutualidades Laborales, en las Delegaciones del Instituto Nacional de Previsión y en las Delegaciones del Instituto Social de la Marina. (Bases en el "Boletín Oficial del Estado" de 18-7-69).

NOTAS DE SOCIEDAD

Por los señores de Ripollés-Villar y para su hijo Vicente, Médico de la Residencia de la Seguridad Social, ha sido pedida a los señores de López-Malla Ros de Valencia, la mano de su encantadora hija Carmenchu. Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor. La boda ha sido fijada para la segunda quincena de septiembre.

SERVICIO DE MUTUALIDADES LABORALES

Delegación Provincial de Castellón CONCURSO-OPOSICION PARA TECNICOS ADMINISTRATIVOS DEL MUTUALISMO LABORAL Para general conocimiento, se hace público que el "Boletín Oficial del Estado" número 183 del día 1.º del presente mes de agosto, publica la Resolución de la Dirección General de Previsión, de fecha 5 de julio, por la que se convoca Concurso-oposición para proveer, en turno libre, treinta y ocho plazas de Técnicos Administrativos de Mutualismo Laboral. El plazo de presentación de solicitudes es de treinta días hábiles a partir del día 2 de agosto.

EDIFICIO EN EL GRAO

totalmente terminado, calle de Canejas, núm. 95. Restan por vender 10 viviendas. Precios sin competencia. (300.000 ptas.; 355.000 ptas., y 375.000 pesetas). Entrada a convenir 100 meses para pagar. Llaves mano. Informes: JOSE PASCUAL, Avda. del Puerto, 14 (Grao).

VINO de CARIÑENA CARIVIN

CALIDAD, GARANTIA Y SOLERA Distribuido en la zona de Levante por: D. Pedro Sancho Sancho Sra. Vda. de L. Sánchez Ulloa, 6-CASTELLON Calvo Sotelo, 3-SEGORBE Tel. 22 13 43 Tel. 131 (Castellón)

CINE PLAZA DE TOROS HOY, 10'30 NOCHE

Advertisement for the movie 'EL DIA DE LA IRA' featuring Giuliano Gemma and Lee Van Cleef. The ad includes a photo of the two actors and promotional text: 'GRANDIOSO EXITO EN ESPAÑA de la asombrosa superproducción', 'No supliques a nadie. No te fies de ninguno, y si has de sacar el revólver, ¡mata siempre de cualquier manera!', 'CASTELLON será la primera capital de España en aplaudir esta OBRA MAESTRA.'

A large circular advertisement for 'VERANO 69' featuring various entertainment venues and services. The central circle says 'VERANO 69'. Surrounding it are sections for: CAFETERIAS RESTAURANTES VIAJES...; ...NIGHT CLUBS SALAS de FIESTA; ALAMEDA RESTAURANT EL RALL SNACK BAR SELECTA COCINA GRAN TERRAZA DISCOTECA SGT. PEPPER'S; BENICASIM CONJUNTO DE: ALEJANDRO GARCIA Y VITOL QUARTET; LAS MEJORES NOCHES CON LAS MEJORES ORQUESTAS. Y EN ATENCION A TODOS LOS HOTELES, LLAMANDO AL 434, SERVICIO IDA Y VUELTA; NIGHT-CLUB HIROSAKI TEL. 444 ABIERTO TODO EL AÑO PLAYA BENICASIM; Y... A LA SALIDA RECUERDE... Restaurante Bar ESTACION DEL NORTE ABIERTO A TODA HORA-T. 213502 CASTELLON; VIAJES ESPLAI S.L. PL. ESCUELAS PIAS, 13-TEL. 214867; CAFETERIA RESTAURANT BATISTE GRAL. ARANDA, 33 TEL. 222003 CASTELLON; BEACH CLUB DANCING DISCOTECA CLIMATIZADA INSTALACION HI-FI BENICASIM PLAYAS NOCHE ORQUESTA NIGHT-CLUB EL PIRATA NIGHT-CLUB TEL. 221950; CIRCULO AZUL; DIFERENTE A TODOS Playas - Benicasim.

Advertisement for 'FESTIVALES DE «SOUL»'. It features three boxes: 'PRESENTACION DE LOS ABULOSOS FESTIVALES DE «SOUL»', 'PLAZA DE TOROS DE CASTELLON', and 'LUNES 18 AGOSTO 11 NOCHE UNICO DIA'. Below these is the main title 'FESTIVALES DE «SOUL»' and the text 'Procendente del Palacio de la Música de Madrid con los conjuntos de color, mundialmente famosos, The Sowstoppers, The Off Tamales y The Presidents con sus estrellas de color. Con los más famosos conjuntos de color de U. S. A. y Canadá'. At the bottom, it says 'Un sensacional espectáculo de juventud' and 'Una sensacional novedad por primera vez en Europa'.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON 745 Sintonia, apertura de la emision y lecturas de programas; 747 Despierte con musica; 8 Matinal Cadena Ser; 815 Melodias de la mañana; 9 Viaje con musica; 10 Musica para nuestros amigos; 11 Retransmision, desde la Concatedral de Santa Maria, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Saludo musical; 12 El Gran musical, con Tomas Martin Blanco; 13 La hora del oyente; 1330 Neptuno aconseja; 1335 Informacion local; 14 Ecos de sociedad; 1430 Conexion con Radio Nacional de España; 15 Canta para Vd.; 16 Musica clasica; "Sin Tonia num. 6 en si menor, opus 74" (Patética), de Tchaikowsky; 17 Voces que triunfan; 1730 Pequeño musical; 18 Cantando en español; 1830 Ritmos de hoy; 19 Balle de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Musica en Long-Lay. Las grabaciones llegadas ultimamente a nuestra discoteca; 2050 Informacion local; 21 Teatro de la zarzuela. La fiesta de San Anton, de Torregrosa; 22 Conexion con Radio Nacional de España; 2230 Carrera musical de éxitos; 23 Temas españoles; 2330 Retransmision, desde Torrevelilla, del Concurso Nacional de Habaneras; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 2 Cierre.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. y F. M. PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura; 801 Ocho en circuito. Primera hora musical; 9 Retransmision de la Santa Misa; 950 Mo-saico. Distintas tendencias musicales; 1025 Disco-Transmision; 1040 España es diferente. Musica y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA. - 1201 Radio-Hit. Una realizacion de Manuel Molina en la que se recogen las grabaciones que ya son éxito, y las que lo serán; 13 Sonría por favor; Un mensaje de optimismo con canciones alegres; 1330 Boletín; 1335 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodias; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domin-go.

TERCER PROGRAMA. - 1631 Europa es música. Un viaje por nuestro continente de la mano de la música; 1720 Saludo a Benicassim; 18 Disco-Disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco; 19 Retablo en las ondas. Hoy "Cleopatra Martínez" de José Rufino Mur.

CUARTO PROGRAMA. - 2001 Hora veinte. Una hora de música distinta; 21 Boletín; 2105 Nombres españoles. Compositores e intérpretes unidos por la música; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches buena música. La última luz musical que se apaga en Radio Popular; 24 Fin de transmisión.

Un quinqu muerto en Madrid al entretarse con la fuerza pública

MADRID, 16. - (Pyresa). - Un quinqu ha resultado muerto por la policía armada y otro gravemente herido, en la calle del Hierro, de Madrid.

El muerto se llama Emilio López González, de 47 años, y el lesionado grave, Jesús López Gines, de 22 años, que ha sido detenido y que ha quedado internado, bajo vigilancia, en el equipo quirúrgico. También fue detenido otro quinqu, Cristóbal Silvio González, al que la policía le ocupó una navaja de grandes dimensiones, de las llamadas albaetenas, una aguja de las de coser sacos y una linterna. Los hechos ocurrieron en la noche del viernes. Hacía las diez de la noche, un coche radio patrulla de la policía acudió a la calle del Hierro, al recibir el aviso de que un grupo de individuos estaban robando en unos almacenes.

Al verse sorprendidos estos individuos se enfrentaron con la dotación del coche radio patrulla, integrada por inspector del cuerpo general de policía y policía armada. Uno de los individuos disparó contra la policía y se dio inmediatamente a la fuga por las malezas y descampados que existen en aquella zona. Otros dos individuos trataron de agredir con arma blanca a uno de los policías armados. Ante esta agresión, la fuerza pública hizo uso de sus armas resultando muerto Emilio López González, que esgrimió un puñal o cuchillo de monte con el que trató de agredir a la policía armada, y con lesiones graves Jesús López Gines.

Al recoger a los heridos la policía encontró junto a ellos una bolsa con dieciocho cartuchos para escopeta del calibre 20, un cartucho de pistola y 191 pesetas.

ANTECEDENTES PENALES

No ha podido ser detenido hasta ahora el otro individuo que formaba parte del grupo y que tras disparar contra la policía se dio a la fuga. Parece que utilizó una escopeta para esta agresión. Los tres individuos citados tienen antecedentes muy desfavorables, por delitos contra la propiedad y agresiones, informan en la Dirección General de Seguridad. Están conceptuados como individuos peligrosos, de los poliéticamente calificados como "quinquis". Se encuentran reclamados por diversas autoridades judiciales.

Se sabe que por la zona donde se encontraban se venían cometiendo hurtos y robos en los pasados días. Formaban parte de una peligrosa banda de "quinquis", dedicada a toda clase de desmanes. Los detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial militar.

SOLO EN UNOS MINUTOS colocaremos en su COCHE LA FUNDA DE SU PREFERENCIA Calidad y PRECIOS BAJOS son nuestro LEMA. UNION 33. TELEFONO 21-47-28

SE SOLICITA AGENTE DE VENTAS CON RESIDENCIA EN CASTELLON, y experiencia mínima de cinco años para CASTELLON y provincia. Condiciones económicas a convenir. Solicitudes por escrito al anuncio número 17.125 de Publicidad Levante, Pintor Sorolla, 9, VALENCIA.

Se necesitan MECANICOS MONTADORES, SOLDADORES, AJUSTADORES y PLANCHISTAS Dirigirse a F. H. A. R., S. L. Villafamés, 7 Teléfono 21 26 82 CASTELLON

VIAJANTE JOVEN Se necesita en Empresa Textil SE EXIGE: - Libre Servicio Militar, - Dinamismo y don de gentes, - Dispuesto a viajar. SE OFRECE: - Formación a cargo de la Empresa, - Seguridad Social, - Sueldo y comisión según aptitudes, - Gastos y desplazamientos a cargo de la Empresa. Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía y "Curriculum Vitae" al Apartado, 137 de Castellón.

FIRMA CRIADORA - EXPORTADORA DE VINOS RIOJA DE MARCA CON DENOMINACION DE ORIGEN Y SANGRIA Desea nombrar para Castellón y pueblos más importantes de la provincia. DEPOSITARIOS SE PIDE: Organización de ventas ya montada. Local y vehículos de reparto. SERIEDAD Y SOLVENCIA. SE OFRECE: Exclusiva y colaboración. Productos de gran CALIDAD y MUCHO consumo en los gremios de Hostelería y Alimentación. Buen margen comercial. Amplio porvenir. Reserva absoluta. INTERESADOS: Llamar al Teléfono 222031 de 9 a 12 horas, pidiendo hora de entrevista al Sr. Carrillo.

500 NUEVAS VIVIENDAS SINDICALES EN ZARAGOZA ZARAGOZA, 16. (Pyresa). - Ya han sido ocupadas las primeras quinientas viviendas de las 1.534 que construye la cooperativa sindical de la vivienda en el polígono «Ebro viejo». El número de socios de la coope...

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE PRIMERA CADENA SEGUNDA CADENA MATINAL 9:45 Carta de ajuste. 10:00 Presentación y avances. 10:02 La fiesta del Señor. 11:15 Concerto. 12:00 En directo (gran premio de La Coruña). 1:30 Horizontes. SOBREMESA 2:00 Avances. 2:02 Club melodía. 2:45 Perfil de la semana. 2:59 Avances. 3:00 Telediario. 3:25 El tiempo. 3:30 El Virginiانو. INFANTIL 4:45 Avances. 4:47 Dibujos animados. 5:00 Carrusel del domingo. TARDE 6:00 Todo (en directo II Regatas Internacionales de Orio (San Sebastián). Entre las pruebas más importantes figuran: Oxford-Cambridge-Orio). NOCHE 9:28 Avances. 9:30 Telediario. 9:55 El tiempo. 10:00 Avances. 10:02 Sesión de noche. (Hoy "Siempre tú y yo"). 11:45 Telediario. 0:00 Buenas noches. 0:10 Cierre. Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu VILLARREAL Ferpa Huerto Sogueros, 10 - Tel. 216806

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 17, estarán abiertos los siguientes despachos: Antonio Moliner Rubert, Pelayo, 34. Angel Cortés Morales, Orfebre Santalinea, L. P. Jaime Rubio Galí, Teruel, 1. Alfredo Adell Bellés, Vera, 28. Vicente Miravete Vinaja, San Roque, 53. Marina Fabregat Gasulla, Tenerías, M. F. Vicente Franch Zaragoza, Segorbe, 23. José Gual Rosell, Cenalejas, 33 (Grao). El horario de venta será, como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no corresponda abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

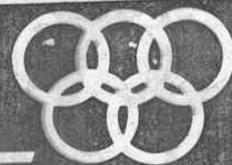
ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón VARIOS LA HERMANDAD de Salus Infirmorum, dispone de Srtas. Diplomadas, para cuidar a domicilio, enfermos y niños sanos. Informes y peticiones, Palacio Episcopal, todos los días laborales de 6 a 7 tarde. Tel. 220066. DETECTIVES IDENTI - KIT Investigaciones privadas número 1 Autorización. Responsabilidad y discreción. Escritorios: Apartado 101 Villarreal. INDEPENDIENSE y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER - Mantaner, 81 - Barceino. VENTAS MAQUINA WERTHEIM la maquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. depositos: José Antonio 7 CAS-TELLON UNDERWOOD nuevas ultimo modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA Mayor 31. VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VILLON. Tel. 221289. Castellón. PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, todos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132.

ANUNCIOS ECONOMICOS VENDO edificio propio industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón teléfono 21-48-61. VENDO resto de FINCA BAJOS COMERCIALES. Exentos 90 % C/ Dr. Cajal esquina Ramon Lull y 2 VIVIENDAS SUBVENCIONADAS, llaves en mano. Mínima entrada, Resto 1.000 pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael. VENDO PISO amueblado calle Prim y sin amueblar en Av. del Rey. Razón: Bar la Almazorina. POR CIERRE DE ESTABLECIMIENTO, vendemos estanterías metálicas, registradora y escáparates, todo seminuevo. Informes: Isabel Ferrer, 21. Teléfono 224393. ALQUILERES ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-36-72. SE ALQUILAN PISOS Razón: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Castellón. SE ALQUILA piso económico amueblado. Razón: Segorbe, 33 2ª-Pta. 3. ALQUILO PISO sin muebles. Ref. 113 MEB. Enmedio, 35-1.º EN PLAZA ALFEREZ PROVISIONAL alquilo piso magnificamente amueblado, cuatro dormitorios. Razón: Avda. Valencia, 4-5.º ALQUILO piso amueblado, económico. R. Tel. 21-55-11.

ACADEMIAS COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Matrícula para próximo Curso, incluso PARVULARIO. Horas: 9-1 y 6-9. ALLEMAN: Clases. Traducciones correspondencia comercial y servicio intérprete. Santa Cruz Teijeiro, 5-1.º (Grupo Agentes Comerciales). PARVULARIO Juan XXIII Niños y Niñas. Rda. Mijares 26-1, frente Huerto Sogueros, matrícula de 9 a 1. COLEGIO ACADEMIA IZQUIERDO. Abierta matrícula. Se preparará Bachillerato Superior. TRASPASOS POR NO PODER ATENDERLO, TRASPASO NEGOCIO Zona de Levante. Abstenerse curiosos. Muy bueno para dos o tres hermanos. Escribir: Ref. 762 DAMA. Grao. Aranda 6. TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Grao. Aranda, 6. HUESPEDES OFREZCO en casa particular, pensión completa o sólo dormir. Razón: DAMA Publicidad. Grao. Aranda, 6.



vida deportiva



Corinthians y Barcelona, finalistas del Trofeo Costa del Sol

El primero venció al Málaga por 1-0 y el segundo eliminó al River Plate por penaltys

Empate entre Estudiantes de la Plata y el Celta de Vigo en el Trofeo Conde de Fenosa

MÁLAGA, 16. — (Del corresponsal deportivo de PYRESA, Juan Cortés). — El Corinthians ha vencido al Málaga por 1-0 en el primer partido del Trofeo Costa del Sol.

interviene en la jugada y Bene, consciente de su ilegal posición, envía la pelota al fondo de la red malagüista sin convicción de que su remate hubiera de valer el tanto de la victoria. Zariquiegui, concede el tanto y su decisión es muy protestada.

ALINEACIONES

CORINTHIAS. — Alexandre; Placo, Ditao, Luis Carlos I; Rodríguez, Dirceu; Svingue, Tales, Seruillo, Tiao y Carlinhos.
MÁLAGA. — Goicoechea; Montero, Arias, Monreal; Mignelli, Benítez; Pons, Wanderley, Martínez, Conejo y Otiñano.

ARBITRO

Sr. Zariquiegui. Buena su labor en el primer tiempo, pero deficiente en el segundo.

GOLES

Seenta y cinco minutos de juego. Tales, desde el centro del campo envía el balón en profundidad sobre Bene, que se encuentra en clara posición de fuera de juego. La defensa malagüista no

JUICIO CRITICO

El partido inaugural de la IX edición del Torneo Costa del Sol, estuvo en un tris que no nos deparara la primera sorpresa del certamen malagüista. Porque si el equipo brasileño era claro favorito en el pronóstico general, la realidad del encuentro fue otra cosa muy distinta, porque el Málaga, con una actuación bastante entonada, poniendo mucho genio en el juego, sostuvo un bis a bis con el cuadro brasileño, en el que para contrarrestar la indudable superioridad técnica de los paulistas, puso mucho genio y un gran empeño. En el primer tiempo, y luego de un apastante dominio del Corinthians, que duró un cuarto de hora, el Málaga tomó las riendas del juego y en distintas ocasiones puso en aprietos el marco del equipo visitante. De cualquier manera, de la mejor condición técnica de los brasileños surgieron muy numerosas situaciones de peligro para el portal defendido hoy magníficamente por

el portero Goicoechea. Este, sin duda, ha sido el promotor de que el encuentro entre malagüistas y brasileños no quedara totalmente resuelto cuando no se había cumplido aún la primera media hora de juego. Porque hubo varios remates de Carlinhos, de Dirceu, pero, sobre todo, uno de Carlinhos, también como culminación de una espléndida jugada de toda la delantera del equipo visitante, en las que la magnífica intervención de Goicoechea resultó decisiva para que se llegara al descanso con igualdad a cero.

En el segundo tiempo, el dominio del Corinthians fue mayor, en especial porque movió la pelota con mucha velocidad, lo que desconcertó en bastantes momentos a la zaga malagüista. De otro lado, el Málaga, que en un par de ocasiones en la primera parte pudo haber batido el marco de Alexandre a través de Otiñano en un balón que salvó Ditao, y luego al

Pasa a la siguiente

Comenzaron a disputarse ayer los Campeonatos de España de Carreras sobre Patines

Juan F. Martínez y Valentín Pérez ganaron los dos finales masculinas, y Pepita Cuevas venció en las dos femeninas

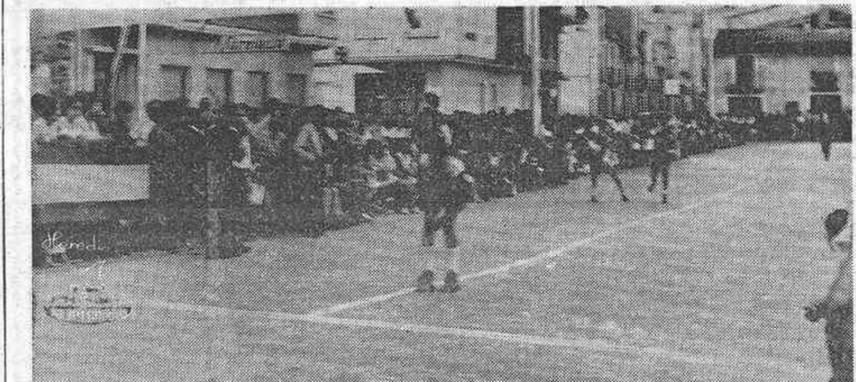
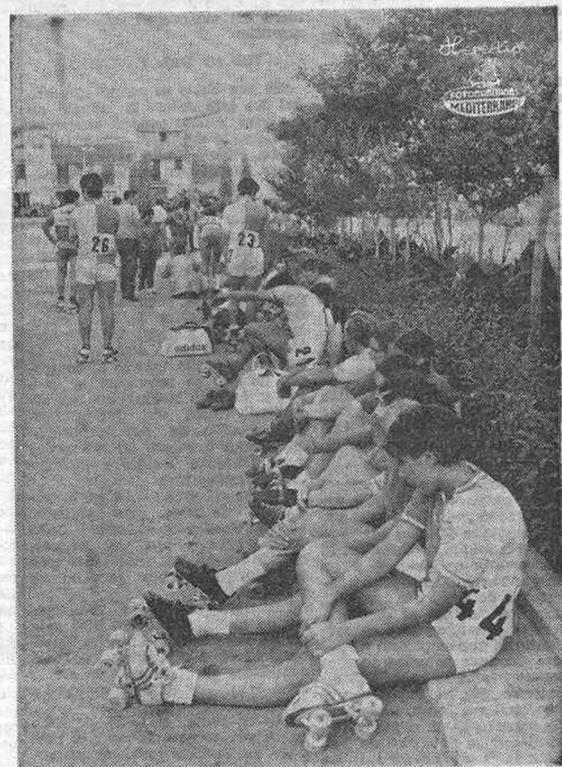
AYER por la tarde comenzaron en nuestra ciudad los Campeonatos de España de Carreras sobre Patines, cuyas primeras pruebas se desarrollaron en el circuito de la Avenida del Rey D. Jaime, frente al Cinc Goya. Asistió numerosísimo público, estacionado en las aceras, que aplaudió con entusiasmo a los participantes.

En la prueba femenina, en la que se impuso la extraordinaria clase de la campeonisa Pepita Cuevas, se produjo la caída espectacular de una de las patinadoras. Ayer se desarrollaron las pruebas de 500 metros, eliminatorias hombres; 500 m., eliminatorias mujeres; 3.000 m., debutantes; 10.000 m., hombres, y 5.000 m., mujeres.

PROGRAMA PARA HOY
Las pruebas finales de hoy darán comienzo, en el mismo circuito, a las diez de la mañana. El programa es el siguiente: 1.000 m., hombres; 3.000 m., mujeres; 500 m., finales hombres; 500 m., finales mujeres. Al término de la competición, tendrá lugar la entrega de trofeos.

RESULTADOS EN LAS FINALES

- Los resultados en las finales fueron los siguientes:
HOMBRES—500 metros:
1.—Juan F. Martínez (Navarra).
2.—Valentín Pérez (Cataluña).
3.—José M.ª Valbuena (Cataluña).
MUJERES—500 metros:
1.—Pepita Cuevas (Cataluña).
2.—Pepita Mombri (Cataluña).
3.—Dolores Conesa (Cataluña).
HOMBRES—10.000 metros:
1.—Valentín Pérez (Cataluña).
2.—Juan A. Martínez (Navarra).
3.—M. García Villameva (Navarra).
MUJERES—5.000 metros:
1.—Pepita Cuevas (Cataluña).
2.—Pepita Mombri (Cataluña).
3.—Concha Alenso (Valencia).



346 vuelos semanales a Europa, hacen los reactores de Iberia.

¿Cuál de ellos es el suyo?

Gran Bretaña - Irlanda	79 vuelos
Francia	66 »
Alemania - Austria	68 »
Suiza	37 »
Italia	35 »
Portugal	15 »
Bélgica - Holanda - Escandinavia	46 »

ros vuelos, sobre excursiones completas y tarifas especiales a su Agencia de Viajes o a cualquier oficina de Iberia.

Iberia otorga al pasajero aeronaves modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época; hoy es más fácil con Credi-vuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted

Según qué destinos, salimos directos desde once capitales españolas: Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Palma, Málaga, Alicante, Ibiza, Gerona, Tenerife y Las Palmas.

Pida más detalles sobre nues-



Empataron el Castellón y el Vinaroz

VINARÓZ. — (Por teléfono. De nuestro corresponsal ANGEL GINER). — Con empate a un gol ha finalizado el partido, de carácter amistoso, que esta tarde han disputado el Vinaroz y el Castellón, en el Campo del Cervol. El primer tiempo finalizó sin que funcionara el marcador.

Se registró una gran entrada de público y el trofeo en litigio se lo adjudicó el C. D. Castellón, por el sistema de penaltys. Empataron tras efectuar cinco lanzamientos cada uno, y luego Oscar consiguió marcar el definitivo, en tanto que fallaba el disparo el jugador local Tena.

El colegiado Sr. Agost ordenó repetir un lanzamiento, parado por el guardameta local, por estimar que el portero se había movido anticipándose. Se repitió el disparo y Oscar consiguió llevar el balón a la red. Esta jugada motivó airadas y activas protestas del público contra el árbitro.

Alineaciones:
CASTELLÓN. — Nicolau, Ceieiro, Ruiz, Pepin; Echarrí, Oscar; Plaza, Pizá, Leandro, Ceta y Folch.
En el segundo tiempo, el equipo albino presentó la siguiente alineación: Gorrochategui, Barberá, Oscar, Bettia; Pedrin, Lima; Isaura, Solsegui, Fabregat, Folch y Osmán.
VINARÓZ. — Alvaro, Carmona, Bos, Zapata; Adolfo, Selma; Tena,

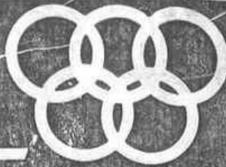
Canario ha fichado por el Tudelano, en Tercera División

ZARAGOZA, 16. — (PYRESA). — Canario, el extremo que formó parte de la famosa delantera de "los magníficos", tras jugar en el Mallorca, ha fichado por una temporada con el Tudelano, equipo de Tercera División del grupo aragonés, que mañana domingo se enfrentará al Osasuna en partido de inauguración del nuevo campo "José Antonio Elola".

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ, 16 CASTELLÓN



vida deportiva



Corinthians y Barcelona, finalistas del Trofeo Costa del Sol

Viene de la anterior

ejecutar un libre Wanderley. En este segundo tiempo no se aproximó con entidad de buen equipo ni con frecuencia de remate. A pesar de todo no consiguió el Corinthians dominar al Málaga en la medida que pudiera hacer previsible y a la postre se resolvió la eliminatoria que coloca al Corinthians en la final con un gol que mereció en todo y por todo no haber subido al marcador.

POR PENALTYS, FINALISTA EL BARCELONA

MÁLAGA, 16. (Pyresa). — Esta noche se ha jugado el segundo partido del torneo entre el River Plate y el Barcelona.

ALINEACIONES

RIVER: Rico, Carballo, Ferretro, López, Guzmán, Vietez, Larraigne, Recló, Trebut, Montivero, Gutiérrez, Nogueras.

BARCELONA: Sadurní, Torres, Gallego, Eladio, Rifé, Ramoni, Rexach, Zaldúa, Bustillo, Zabala y Pujol.

ARBITRO: Sánchez Ibañez.

No hubo goles en el primer periodo, en el que ambos equipos cubrieron perfectamente sus posiciones de retaguardia. Uno y otro ataque trató de romper la sólida cobertura, buscando las infiltraciones por las alas, y como el River apartó su superior técnica imprimió mayor velocidad a sus acciones atacantes, cargó mayor agobio sobre el marco de Sadurní que el que forjara el ataque dirigido por Bustillo sobre el marco de Carballo. El juego estuvo muy igualado y en los últimos 15 minutos se jugó a tope, tratando de romper la igualdad, y pasar con ventaja al descanso. Esto originó que uno y otro canchero tuvieran que emplearse a fondo para dominar potentes ensayos de disparo realizados por Nogueras y Montivero, por los argentinos, y por Rexach, en el bando azulgrana.

En la segunda parte, el juego perdió entidad y se patentizó de forma rotunda la superioridad de los bloques defensivos sobre las delanteras.

Gallego fue un vallador inexpugnable ante el poder de Sadurní y Guzmán hizo idéntico papel en la zona defensiva. Aún cuando se produjeron jugadas de cierto relieve, predominó en el fútbol desarrollando la jugada de pase corto y en horizontal. Se llegó al término de los noventa minutos sin que funcionara el marcador. Entonces, de acuerdo con las bases del torneo, se resolvió el equipo que se clasificaba para la final, ejecutándose penaltys. En primer lugar el River Plate lo ensayó sobre el marco cubierto por Sadurní, que cosechó en estos momentos las ovaciones más calurosas de la noche, pues el meta internacional español sólo permitió que uno de los cinco penaltys se convirtiera en gol. Este fue ejecutado por Trebut. Después, el Barcelona ejecutó el primero, que transformó en gol Rexach, pero con posterioridad Rifé y Eladio no consiguieron introducir el balón en el marco de Carballo y fue el ariete Bustillo el que resolvió la clasificación del Barcelona como finalista y rival del Corinthians, al conseguir en el cuarto ensayo azulgrana el segundo gol que resolvía el encuentro.

Antes de comenzar el partido la Banda Municipal de Málaga interpretó los himnos nacionales de España y Argentina. Durante el desarrollo del juego hubo que atender a los jugadores Recló, Eladio, Gutiérrez, Carballo y Pujol.

Magnífica la actuación del árbitro señor Sánchez Ibañez.

EMPATE EN LA CORUSA

LA CORUÑA, 16. — (PYRESA). — Estudiantes de La Plata ha empatado a 1 con el Celta de Vigo, en el Trofeo Conde de Fenosa.

ALINEACIONES

ESTUDIANTES. — Poletti, Aguirre, Madero, Manera, Togeru, Fortels, Rudski, Bilardo, Conigliaro, Flores y Veroxi.

En el segundo tiempo actuaron Gremusco y Ribando.

CELTA DE VIGO. — Bermúdez, Taberner, Hernández, Hidalgo, Canario, Costa, Juan, Cano, Almagro Rivera, Suco.

Durante el segundo tiempo actuó Herminio.

ARBITRO

Sr. Camacho, del Colegio castellano contemporizador.

AMBIENTE

Floja la entrada en el Estadio Riazor, para presenciar el segundo encuentro del Trofeo Conde de Fenosa. Ambiente agradable y presiden la jornada el Ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega; el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch; el Pre-

ANGEL NIETO, fácil ganador del Premio del Ulster en 50 c. c.

Herrero sufrió un accidente

BELFAST (Irlanda del Norte), 16. (Alfil). — El español Angel Nieto fue hoy brillante y fácil ganador de la prueba de 50 c.c., del Gran Premio de Ulster, valedera para los campeonatos del mundo de motociclismo. Nieto sufrió una colisión con el holandés Paul Goedewyz, pero volvió a montar en su máquina rápidamente y pasó la meta vencedor, con un tiempo de 33 minutos, 128 segundos, para los 71,5 kilómetros de recorrido, lo que supone una media de 129,7 kilómetros por hora.

El triunfo de Nieto, con «Derby» le sitúa en el segundo puesto de la categoría de 50 c.c., detrás del holandés Toersen, que terminó en decimosexto lugar.

Otro corredor español, Santiago Herrero, que participaba en la prueba de 250 c.c., sufrió una caída y se fracturó el brazo derecho.

Comenzó la temporada en Benicarló con la victoria de los locales sobre el Samboyano

Lupe Castellón, junto con la Reina de las Fiestas y Corte, fue figura principal de este encuentro inicial de Fiestas, y antes de realizarse el saque de honor, la Madrina del Club, obsequió a éste, con una bandera de la Entidad realmente fabulosa, una verdadera obra de arte en bordado, que ha venido a abanderar a una entidad que en propiedad no tenía, aunque sus colores, desde años, siguiesen siendo los azuleros que el nuevo estandarte va a pregonar desde ahora, en las oficinas de la entidad. Ni qué decir tiene, que en el acto de la entrega, hubo emoción, hubo hasta su poco de tartamudeo que no llegó al público, y hubo ovación, ensordecedora ovación, cuando el Sr. Sorri presidente de la entidad, recibió la ofrenda, y con ella dio paso a una nueva faceta de la entidad deportiva benicarlota, que desde tanto tiempo, viene pujando fuerte en el fútbol nacional.

Como preliminar desfile de la Banda de Cornetas y Tambores Infantiles de La Salle, y luego se realizó antes del saque la bendición del estandarte del que hacemos mención. Buena entrada en el campo y un calor sofocante que ha determinado un fútbol de baja calidad en el primer periodo con dominio forastero y de mejor calidad y dominio total del Benicarló en el segundo tiempo.

Dirigió el colegiado Sr. Pinto, ayudado por Escrig y Aracil con una actuación ciertamente a la altura de los buenos arbitrajes.

BENICARLO. — Gómez (Iglesias), Fuentes, Iries, Mariano; Juanín, Giménez; Santiago, Navarro, López López, Erro y César; suplendo Adrián, Bote y la prueba de Santa Cruz.

SAMBOYANO. — Babot, López, Alvarez, Moliné; Oro, Ferrer; García, Solsona, Casa, Molera y Solé; suplendo Nebot, Boix, Roy y Puchal.

GOLES

14 minutos de la segunda mitad, un centro de Giménez con empalme impresionante de Adrián que vale el primer golazo de la temporada.

30 minutos. Un centro servido del ala derecha y Bote que tira raso para batir por segunda vez la meta del Samboyano.

Y en el minuto 25, en un acoso del extremo derecha local, el balón rebota en una defensa y se cuele en el portal catalán. 3-0.

COMENTARIO

Calor sofocante en el primer periodo para disminuir a medida que el astro Rey baja de humos, y con una segunda mitad definitiva del Benicarló, pero siempre buscando posiciones de ataque, por carecer de un esquema definido que pudiese darnos una idea concreta.

Por la parte trasera, la inclusión en la segunda parte de Navarro como central determinó una mejor consistencia, y por ende una mejor ligazón en el juego que partiendo del eje defensivo se adelantaba hacia el área enemiga para llegados allí intentar el tiro a puerta, que ha determinado felizmente esos tres goles y por ende la victoria y la conquista del X Trofeo de Transportes Ferrer que cada temporada se ofrece, y que ha entregado la madrina al capitán benicarlota al finalizar el encuentro.

La prueba del extremo izquierda de la Cruz cansado de viaje no ha servido para veredicto alguno, pero sí podríamos adelantar algunos aciertos y algunos errores, que nos determinamos por silenciar por ver si efectivamente responde a nuestro criterio y al del mister que suponemos con el ojo clínico deportivo que le da su veterania habrá visto.

Partido, en el que el principal protagonista ha sido el calor, y desde luego con más protocolos que juego, pero que a fin de cuentas viene a llenar un amargo más de esta temporada plena de sinsabores que se acerca.

J. PALANQUES

Vicente Avinent fue el vencedor en el Concurso de las 24 horas de la Cultural Deportiva

Tal como estaba anunciado se ha celebrado en el Puerto de Castellón, el anunciado Gran Concurso de las 24 Horas de pesca marítima con caña, en el cual han participado casi medio centenar de concursantes.

Los resultados de esta competición organizada por la Cultural Deportiva de Castellón, han sido muy buenos, pues el número de piezas mayores de 200 gramos ha sido elevado. Se pesaron 222 pescados con un peso total de 98 Kgs. de peso.

Entre los vencedores cabe destacar a Vicente Avinent y Francisco Mon, que cobraron 56 y 56 piezas, respectivamente, todas las cuales al igual que casi la totalidad de los pescados capturados lo fueron de la especie denominada dorados y lisas, así, pues, los que tuvieron la pericia o acierto de realizar este tipo de pesca hicieron su «agosto» y al par que ganaron esta larga competición de 24 horas, hicieron experimentales profundas variaciones en la clasificación anual.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

CLASIFICACION INDIVIDUAL

	Puntos
1.-Vicente Avinent	33.071
2.-Francisco Mon	31.948
3.-Miguel Beltrán	27.812
4.-Joaquín Bellés	19.155
5.-José Ortells	13.096
6.-José M.º Claros	10.673
7.-Juan Hernández	10.527
8.-Juan Gil	9.784
9.-Alfonso Castelló	8.500
10.-José García	7.693
11.-Luis Camahort	6.836
12.-Cayetano Giménez	4.805
13.-García Vernet	2.896
14.-Marino Ferrer	2.812
15.-Amadeo Prades	2.280
16.-Luis Edo	2.241
17.-Joaquín Martí	1.750
18.-Agustín Sonesca	1.491

La clasificación general anual por puntos patrocinada por la Rejería Balaguer, a seis jornadas de la final se presenta de la siguiente manera

	Puntos
1.-Vicente Avinent	78.504
2.-Francisco Mon	52.151
3.-Juan Hernández	53.316
4.-Miguel Beltrán	51.877
5.-Luis Camahort	50.737
6.-Marino Ferrer	48.559
7.-Luis Edo	38.896
8.-José M.º Claros	38.464
9.-Joaquín Bellés	31.743
10.-José Reigada	30.305
11.-García Vernet	22.926
12.-Enrique Ortiz	20.592
13.-Agustín Sonesca	20.582
14.-José Ortells	20.036
15.-Cayetano Giménez	13.271
16.-Ismael Vidal	16.520
17.-Marino Ferrer R.	15.133
18.-Prades Badenes	13.975
19.-Juan Gil	13.295
20.-Joaquín Martí	12.486
21.-Antonio Balaguer	11.286
22.-José García	10.968

Según con menos de 10.000 puntos y por este orden los siguientes clasificados: Andrés Camahort, Amadeo Prades, Alfonso Castelló, Javier Mut, Francisco Miralles, Ramón Pinto, Vicente Soler, José Rodríguez, Vicente Meliá, Santiago Moliner, Vicente García, Segundo Bort, Vicente Fabregat, José Do-

menech, Antonio Carrasosa, Jesús Pérez, García Bou, Francisco Doretellón, el anunciado Gran Concurso de las 24 Horas de pesca marítima con caña, en el cual han participado casi medio centenar de concursantes.

Los resultados de esta competición organizada por la Cultural Deportiva de Castellón, han sido muy buenos, pues el número de piezas mayores de 200 gramos ha sido elevado. Se pesaron 222 pescados con un peso total de 98 Kgs. de peso.

Entre los vencedores cabe destacar a Vicente Avinent y Francisco Mon, que cobraron 56 y 56 piezas, respectivamente, todas las cuales al igual que casi la totalidad de los pescados capturados lo fueron de la especie denominada dorados y lisas, así, pues, los que tuvieron la pericia o acierto de realizar este tipo de pesca hicieron su «agosto» y al par que ganaron esta larga competición de 24 horas, hicieron experimentales profundas variaciones en la clasificación anual.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

Entre los vencedores cabe destacar a Vicente Avinent y Francisco Mon, que cobraron 56 y 56 piezas, respectivamente, todas las cuales al igual que casi la totalidad de los pescados capturados lo fueron de la especie denominada dorados y lisas, así, pues, los que tuvieron la pericia o acierto de realizar este tipo de pesca hicieron su «agosto» y al par que ganaron esta larga competición de 24 horas, hicieron experimentales profundas variaciones en la clasificación anual.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

SEGUNDO TROFEO DULCINEA DE MOTOCROSS EN BENICARLO

Se ha celebrado en el Circuito denominado «El Barranquet» y organizado por el Moto Club Benicarló, patrocinado por el Ilustre Ayuntamiento y con la colaboración de la Excmo. Diputación Provincial, el II Trofeo Dulcinea de Moto Cross, al que han concurrido diversas figuras de esta especialidad.

Las competiciones a celebrar eran de un cubicaje hasta 250 cc. y a tres mangas de 16 vueltas cada manga (14.500 l.m. cada manga) y con un total de 49.980 kilómetros, todo ello para licencias Junior.

Han presidido las pruebas y entregado después los Trofeos en los locales de la Bolera Club de la ciudad, Miss Dulcinea 1969-70 señorita Rosa Mari Delshorts y Miss Dulcinea 1968, señorita María Cristina Méndez de nacionalidad francesa, que han sido largamente ovacionadas en las entregas y salidas dadas a los corredores.

El desarrollo de las pruebas se han celebrado ante un marco de excepción, pues a pesar del calor sofocante el circuito presentaba un aspecto impresionante de público y hasta los bañistas se han trasladado al mismo con sus aperos de trabajo (trajes de baño), dada la cercanía del mar con el circuito. La pugna ha sido verdaderamente emocionante y las tres pruebas realizadas, las mangas nos referimos a 10 vueltas cada manga, han sido impresionantes, tanto en velocidad, como en equilibrio ante y con las máquinas de los participantes y en la velocidad desarrollada.

Los tiempos han ido decreciendo a medida que se celebraban las mangas, y así en la primera, con un tiempo de 13.24/ por Antonio Tamayo, este mismo muchacho lo superaría en la segunda con 12.48, y quedaría descolgado en la tercera, pero ya sin memoria de su triunfo final que ha sido resonante.

Han participado diez hombres, con pruebas de haber desarrollado ya en otras competiciones sus habilidades, imponiéndose al final el corredor dorsal 6, Antonio Tamayo que ha logrado la mayoría de puntos.

La clasificación general ha sido la siguiente:

- 1.-Antonio Tamayo, dorsal 6, con 30 puntos, de La Garriga.
- 2.-Juan Vilardell, dorsal 33, con 27 puntos, de Barcelona.
- 3.-Juan Piá, dorsal 35 de Barcelona, con 22 puntos.
- 4.-Pascual Lencina, dorsal 9, con 14 puntos, de Santa Perpetua de Moguda.
- 5.-José Piá, dorsal 38, de Barcelona, con 10 puntos, y así hasta el último clasificado.

Realmente es de destacar la colaboración prestada por el público asistente a estas pruebas, siempre peligrosas y que en todo momento han estado pendiente de las instrucciones que se les daba por los altavoces.

Han actuado de Director de pruebas D. Vicente Segarra Esteve, y como Director adjunto don Jorge C. Querol, ayudados por los Comités deportivos representados por miembros de la Junta del Moto Club Benicarló y por cronometradores oficiales designados por la Real Federación Motorismo Española.

J. PALANQUES

FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

Mira, son las modernas instalaciones frigoríficas FROST. Técnica alemana.

Muebles en plancha belga y acero inoxidable.

FÁBRICA:
MAESTRO LLORENS, 17 - Teléfs. 212880 y 220544
(TRAVESIA PASEO MORELLA)
CASTELLÓN

LA MANGUERA SINTÉTICA DE MAFLEX MULTIPLES APLICACIONES

LIGERA - FLEXIBLE - RESISTENTE

DUNLOP IBERICA SA

DISTRIBUIDOR OFICIAL:
Suministros Martí
Orfebres Santalúcia, 19
Teléf. 22 47 50 CASTELLÓN

Entrega de prisioneros civiles entre El Salvador y Honduras

TEGUCIGALPA, 16. (Efe).— Los grupos están integrados por hombres, mujeres y niños. Esta tarde se produjo una entrega de prisioneros civiles en las aduanas de El Poy y El Amatillo (zonas occidental y sur) bajo la supervisión del comité internacional de la Cruz Roja y de la Organización de Estados Americanos (OEA).

En El Poy fueron recibidos sesenta y dos hondureños, en el Amatillo ciento ochenta y siete.

BELFAST vigilada...

Viene de la primera

crítico desde los enfrentamientos de los años veinte. La última ola de violencias comenzó en Londonderry el pasado martes y poco a poco se ha extendido a toda la provincia.

El estallido se debe a la celebración protestante de una victoria conseguida en 1689 por las fuerzas de Guillermo de Orange sobre los católicos.

La lucha entre católicos y protestantes se centró en los accesos al Bogside, el barrio pobre de la ciudad. Solo la llegada de tres compañías de tropas británicas y la retirada de la policía local pudo conseguir una cierta disminución de la tensión.

El Gobierno de la provincia ha vuelto a recurrir "muy a pesar suyo" según una declaración oficial a la especial Powers act; la ley de poderes especiales que permite a la policía detener a cualquier sospechoso por espacio de 48 horas. Terminado este periodo puede ser extendido con el permiso del Ministro del Interior.

Un portavoz ha indicado esta tarde que el número de detenidos en los últimos sucesos es de 77. De estos 25 son sospechosos de pertenecer al IRA, ejército republicano irlandés.

El gobernador adjunto de la cárcel de Belfast ha confirmado que un contingente de presos del centro fueron transferidos a la cárcel de Armagh para dejar espacio para los nuevos detenidos.

El Gobierno está reunido en el castillo de Stormont, sede del parlamento local, desde mediodía.

El Primer Ministro Mayor James Chichester Clark se trasladará a Londres el próximo lunes para celebrar conversaciones con el primer ministro Harold Wilson y el secretario del Home Office James Callaghan según fue anunciado esta tarde en ambas capitales.

Conforme avanza la tarde es mayor la tensión en las calles que patrullan las tropas británicas. Todas las tabernas y lugares públicos son objeto de especial vigilancia ante el temor de nuevos atentados.

PIDEN ARMAS

DUBLIN (República de Irlanda), 16 (Efe).— Varios cientos de hombres han celebrado esta noche una manifestación en Dublín, dirigiéndose al mayor cuartel del ejército del Aire, donde han pedido que se les entreguen armas para marchar contra las autoridades protestantes de Irlanda del norte.

Frente al cuartel de Collins Cocks, se han mantenido durante largo rato repitiendo su petición, a pesar de las recomendaciones de la policía y de las patrullas militares para que se disolvieran.

Estos hombres formaban parte de la manifestación de unos 4.000 que en la tarde se han reunido frente al edificio de correos, donde en 1916 se fijó el bando pro-

diendo la independencia de Irlanda.

Se reciben en la capital informaciones procedentes de la frontera que los servicios del ejército del Aire están atendiendo en los hospitales de campaña a multitud de heridos y lesionados que llegan procedentes de Ulster.

El partido de la oposición, Fine Gael ha dirigido un llamamiento urgente al Gobierno del Eire para que retire los 500 soldados irlandeses que están sirviendo junto a tropas británicas en las fuerzas de pacificación de la ONU en Chipre, "por la alta necesidad de una fuerza pacificadora de la ONU en Irlanda del norte".

El Ministro de Asuntos Exteriores, Patrick Hillery, a su regreso de Londres, donde ha pedido al Gobierno británico una participación conjunta de los ejércitos británico y del Eire en Ulster, petición que ha sido rechazada por el ministro inglés de estado para asuntos exteriores, Lord Chalfont, ha declarado que Nueva York para entrevistarse con el Secretario General de las Naciones Unidas Thant.

Schiller sigue apoyando la revaluación del marco

BONN. 16. (Efe-Reuter).— El Ministro de Economía de Alemania occidental, Karl Schiller, ha puesto en claro, en el día de hoy, que apoya aún la revaluación del marco, aunque considera que ha pasado el mejor momento para dicha revaluación.

Kral Schiller, que milita en la social-democracia alemana hizo hincapié en una entrevista concedida al diario independiente "Frankfurter Rundschau", que hubiera sido útil incluso, tras a devaluación del franco, una limitada reacción monetaria alemana.

Interrogado acerca de si apoyaría la revaluación del marco en el caso de que continuara siendo ministro de economía bajo un canciller de su mismo partido, tras las elecciones generales alemanas del próximo mes, Schiller dijo: «Nunca es tarde para una política correcta. Pero, naturalmente, siempre existe un momento óptimo para cualquier decisión particular. Y el momento óptimo para la mejora de la paridad monetaria está, sin embargo, detrás de nosotros».

COMENTARIO DE "PRADA"

MOSCU, 16 (Efe-Reuter).— El periódico "Pravda" comenta hoy que el envío de tropas inglesas a Irlanda del norte demuestra que Londres aún considera el Ulster como una colonia.

Choque de tres trenes

Viene de la primera

"Pravda" citado por la agencia "Tass" comenta: "No cabe duda que la acción punitiva inglesa solivienta más los ánimos del pueblo irlandés ante este despliegue de política imperialista por parte del Gobierno inglés".

Según el periódico, el desconocido informe, inmigrante polaco como Frokowsky y amigo suyo, estaba invitado a la fiesta, pero no pudo asistir porque aquella noche tuvo que trabajar.

Añade el informante de la policía, que puede identificar al asesino o asesinos de las cinco víctimas y que se encuentra bajo vigilancia policial desde que el pasado domingo reveló los nombres de los tres sospechosos.

También dijo que Frokowsky era un asiduo consumidor de cocaína y que miss Folger, la "reina" del café asesinada junto a él, corría con los gastos de la compra y facilitación de la droga ya que estaba enamorada de él.

Los cadáveres de Frokowsky y de miss Folger fueron encontrados en el jardín de la casa, mientras que Sharon Tate y su antiguo novio estaban colgados de una viga y con un lazo de seda negra al cuello.

LA NUEVA INVESTIGACION DEL ACCIDENTE DE MARY JO KOPENECHE

NUEVA YORK, 16. — (Efe).— La madre de Mary Jo Kopeneche, la joven secretaria muerta en el accidente del senador Edward Kennedy, manifestó hoy su deseo de que el senador Kennedy testificara en la nueva investigación que sobre las causas de la muerte de su hija se abrirá el próximo 3 de septiembre, al tiempo que reiteraba su oposición a que se realice la autopsia del cadáver de Mary Jo.

En una entrevista que se la hizo, Mrs. Kopeneche dijo que si la autopsia se realiza será en contra de los deseos de sus padres. Sin embargo, reconoció que había circunstancias en la muerte de su hija sin aclarar aún.

Imágenes del tiempo

Firman un contrato para que llueva

Una empresa privada prometió hacer llover artificialmente en varias zonas de la provincia de Córdoba (Argentina) afectadas por la sequía.

El original ofrecimiento ha sido aceptado por los desesperados agricultores, quienes han firmado ya el correspondiente contrato. El documento estipula que la empresa se compromete a hacer llover un mínimo de 100 milímetros dentro de un plazo que vence el 22 del corriente, cobrando alrededor de 3.000 dólares por sus servicios.

La empresa, que ha llenado de ilusiones a los pobladores de la campiña cordobesa, se llama Compañía de Precipitaciones Pluviales Provocadas.

Se construye un «ovni»

Un profesor de electrónica y radio de Ineste, Italia, ha construido un platillo volante controlado por radio, capaz de volar durante más de una hora.

El artefacto —un metro de diámetro y de tres kilogramos de peso— está propulsado por lo que su invento-

tor denomina nuevo sistema de dispositivos dinámicos de rotación.

El profesor Licinio Ugo manifestó que el sistema de propulsión se mantenía en secreto, pero que en su opinión podría utilizarse en automóviles, barcos y cohetes.

El platillo volará dentro de las próximas semanas; anteriormente fue probado con éxito un prototipo del mismo manifestó el profesor.

Cuidado con mojarlos

Dos veces al día un equipo de limpieza de la City de Westminster cumplió su misión de mantener limpia la ciudad en el centro de Londres.

Para realizar este trabajo, estos hombres se ven forzados a desalojar a cientos de "hippies" ingleses y extranjeros que han tomado los pies de la estatua de Eros como su cuartel general.

Los hombres de la limpieza recogen abundante basura que los "habitantes de esta pequeña isla" arrojan en torno suyo.

"Cuando ya lo tenemos limpio, empezamos otra vez, y si manejamos la manguera hemos de ir con mucha precaución porque a las dos de cambio protestan", declaró uno de los hombres que forma el equipo de limpieza.

Cartelera de Espectáculos

SABOYA. — (Refrigerado) 4:30, 7:30 y 10:30. "ARABELLA". Mayores 18 años. Martes. "OPERACION MATAHARI".

REX. — (Refrigerado). — 4, 7:15 y 10:30. "LAS SANDALIAS DEL PESCADOR", en Panavisión y Metrocolor. Por Anthony Quinn y Vittorio De Sica. TOLERADA MENORES.

AVENIDA. — (Refrigerado). 4:30, 7:30 y 10:30 "JUVENTUD REBELDE". Mayores 18 años. Mañana Lunes. "ADIOS AMIGO".

RIALTO. — (Refrigerado). 3:45 y 6:45. "SANGRE EN RIO BRAVO" y "COMBATE DE GIGANTES". A las 10:30 "COMBATE DE GIGANTES". Mayores 14 años. Mañana Lunes. "HACIA EL FIN DEL MUNDO".

GOYA. — (Refrigerado). Tarde y noche. NO-DO y "LOS DESPLAZADOS". En sesiones de tarde completará "LOCO POR ELLAS". Mayores 18 años. Miércoles. "UN TAL LA ROCCA".

TEATRO CINE SINDICAL. — (Aire acondicionado). Hoy sesiones 4:30 tarde y 7:30 NO-DO. "DE BOTE EN BOTE" y "EL MUNDO BAJO EL TERROR". Tolerado Menores. Sesión 10:30 noche. "ACUSACION HOMICIDIO". A. Mayores 18 años. Mañana Lunes. Tarde. "LOS MONSTRUOS DEL FIN DEL MUNDO".

FIN DEL MUNDO" y "PIERNAS LARGAS DEDOS LARGOS".

CINE SINDICAL DE VERANO (Grao Castellón). — Hoy sesión 10 noche, NO-DO. Complementos. — "TODOS LOS DIAS CAMBIO DE PROGRAMA".

CINE SAN PABLO. Lunes continua de 6:45 tarde "PASTO DE FIERAS". Color y "EL INDOMABLE" por Gaston Santos. Tolerada Menores.

CINE PLAZA DE TOROS. Hoy, 10:30 noche, estreno en España, de la asombrosa superproducción: EL DIA DE LA IRA.

REAL CINEMA. — (Villareal). (Aire acondicionado). 3:30 tarde y 9:30 noche. — "VEINTE DOCENAS DE HIJOS" y "GRAN GOLPE CONTRA LA S.S." Mayores 14 años.

CINEMA VICIANA (Burrina). — (Aire acondicionado). 4:30 tarde. "ASI ES MI TIERRA". Tolerado Menores. 7:15 y 10 "MUJERES PREHISTORICAS". Tolerado Menores.

CONDAL Y VERANO (Villareal). Hoy continua de 3:30 tarde y 9:30 noche. "LA CIUDAD SUMERGIDA" y "LA ULTIMA AVENTURA". T. Menores. Martes. "RIO MALDITO" y "MUJERES VIOLENTAS". A. Mayores 18 años.

TERRAZO Y PARQUET colocado y barnizado

FORMO LEVANTE SA

Factorías y venta:
Carretera Puerto s/n. - Tel. 510066 - BURRIANA
Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

Rex

SALON REFRIGERADO Y CLIMATIZADO

Ante el clamoroso EXITO alcanzado por LA MEJOR PELICULA DEL AÑO, pasa a 2.ª SEMANA en la pantalla de las GRANDES SUPERPRODUCCIONES del CINE REX.

MAÑANA LUNES a las 7:15 tarde y 10:30 noche

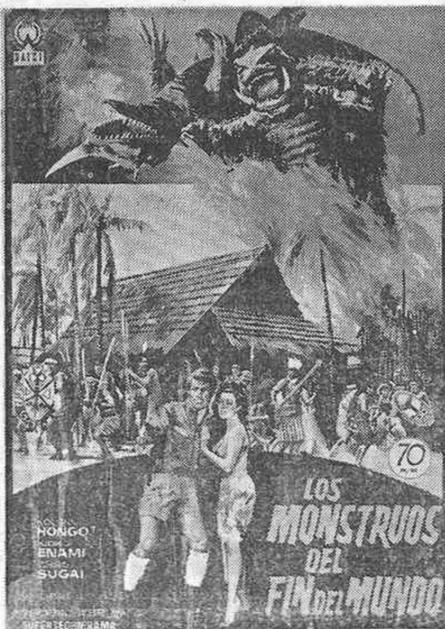


HOL DOMINGO SESIONES A LAS 4, 7:15 tarde y 10:30 noche
TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

SE RUEGA PUNTUALIDAD.
Los pases de la película se efectuarán a las 4:10, 7:25 y 10:40.

Teatro cine sindical

Mañana, GRANDES ESTRENOS
7:30 TARDE TOLERADO MENORES



10:30 NOCHE AUTORIZADO MAYORES
PIERNAS LARGAS, DEDOS LARGOS
POR SENTA BERGER Y MARTIN HILD

HOY, ULTIMAS PROYECCIONES DE
«DE BOTE EN BOTE»
y «EL MUNDO BAJO EL TERROR»
4:30 y 7:30 TARDE, TOLERADO MENORES
«ACUSACION HOMICIDIO»
10:30 NOCHE, AUTORIZADO MAYORES

HOUSTON tributó un calurosísimo recibimiento a los astronautas

WASHINGTON, 16. (Efe).— Los 31 astronautas que residen en esa ciudad formaron una hilera a lo largo de la calle principal acompañados de sus esposas e hijos y aplaudieron cálidamente a sus colegas.

Los astronautas del "Apolo XI" han llegado a Houston después de recorrer la nación: Nueva York-Chicago-Los Angeles.

Serpentinas multicolores, confetis, pétalos de flores e inclusive unos billetes (sin valor) por 100 y 1.000 dólares que llevaban la inscripción de "certificados de la Luna", cayeron a granel sobre el auto descubierto que llevaba a los astronautas.

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO INTERNACIONAL precisa VENDEDOR

PARA LA ZONA DE CASTELLON, con residencia en dicha localidad, para VISITA A LOS RAMOS DE ALIMENTACION Y DROGAS.

SE EXIGE:

- Edad comprendida entre los 23 y 30 años.
- Libre del servicio militar.
- Carnet de conducir.
- Personalidad y aspiraciones a escalar puestos de mayor responsabilidad.
- Experiencia en ventas.

SE OFRECE:

- Producto de marca introducido en el mercado.
- Sueldo fijo, comisiones, dietas, kilometraje e incentivos.
- Vehículo (caso de no poseerlo).

INTERESADOS escriban de puño y letra su "Currículum Vitae" al anuncio número 2.129 de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9, VALENCIA-2.

Tenemos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

Emplazado en la C/. Maestro Vives, núm. 8, zona de ensanche de la ciudad con vistas al mar.

- Terminación Super-lujo.
- Precios de verdadera ganga.
- Todos los materiales empleados son de primerísima calidad.
- Entrega de llaves en el acto.

Visite la finca y se convencerá.

Le enseñarán el piso en la Pta. 24 de la misma finca o en estas oficinas:

Gral. Aranda, 15-1.ª

¡GRANDES FACILIDADES DE PAGO!

Interrumpiendo sus vacaciones

HAROLD WILSON regresará mañana a Londres

El futuro político del Ulster dependerá del resultado de las conversaciones que celebrará con el Primer Ministro de Irlanda del Norte

LONDRES, 16. — (Del corresponsal interno de PYRESA, Ramón Lugiés). — El Primer Ministro británico, mister Wilson, suspenderá sus vacaciones y regresará a Londres el lunes para ponerse al frente de las actividades relativas a los problemas de Irlanda. Ese mismo día, el Primer Ministro de Irlanda del Norte, Comandante Chichester Clark, también se trasladará a Londres y se espera que los dos Jefes de Gobierno celebren una entrevista el martes.

Durante todo el sábado, mister Wilson se mantuvo en contacto telefónico con el Ministro del Interior, mister Callaghan, el cual casi no sale de su despacho desde que regresó a Londres hace tres días. Los portavoces oficiales no han dado ninguna indicación sobre el contenido de las conversaciones telefónicas, pero se asegura que se han limitado a problemas de orden inmediato y que no se han tratado planes para la solución del problema irlandés a largo plazo.

MAL PRONOSTICO PARA EL GOBIERNO DE ULSTER

Suponiendo que no se reproduzcan los disturbios en el Ulster antes del lunes, lo cual podría precipitar los acontecimientos, el planteamiento del futuro político de Irlanda del Norte habrá de surgir inevitablemente en las conversaciones que mister Wilson sostenga con el Comandante Chichester Clark.

El Gobierno de Irlanda del Norte —dice en un semanario uno de los más conocidos comentaristas británicos— "es débil, mal avenido, inconsistente e incompetente. Fue concebido en medio de la confusión, y probablemente caerá desastrosamente". Son palabras muy duras, sobre todo si se piensa que fueron escritas antes de que Belfast pidiese ayuda militar a Londres. Pero esa es la opinión de cualquier observador que no tenga intereses muy particulares en defender la política del gobierno del Comandante Chichester Clark.

Hace una semana, los órganos de opinión más ecuanimes del país, pedían por favor al Gobierno de Belfast que suspendiera los desfiles protestantes, que el martes iban a celebrar la defensa de la ciudad de Londonderry contra los católicos, en conmemoración de unos hechos de hace trescientos años. Más o menos, todos los observadores preveían con horror el posible resultado de los desfiles, que no son una simple fiesta, sino una descarada provocación contra la comunidad católica del país. El Gobierno, demasiado débil para enfrentarse a la poderosa "Orden de Orange", que es el centro de todas las conmemoraciones contra los católicos y que en el fondo es quien mueve los hilos del poder en Irlanda del Norte, no se atrevió a prohibir los desfiles. El resultado inmediato es de todos conocido. El resultado, a largo plazo, probablemente será mucho más grave de lo que podrían haber supuesto los activistas protestantes que trataron de atacar el barrio católico de Londonderry.

SE IMPONE UNA REFORMA

En todos los medios londinenses, tanto políticos como informativos, crece el convencimiento de que las relaciones entre Londres y el Ulster ya no podrán ser las mismas que antes de los disturbios. Es muy poco probable que mister Wilson esté dispuesto, al menos de momento, a imponer al Comandante Chichester Clark un periodo de gobierno director desde Lonche provisional al problema irlandés, con lo cual no se crearán gente; entre otros, varios diputados del Parlamento británico.

Mister Wilson tendrá que escoger entre poner algún parche provisional problema irlandés, con lo cual no se crearán problemas políticos internos, pero no conseguirá más que aplazar otro estallido en el Ulster, o presentar al Comandante Chichester Clark un programa de medidas políticas radical. Cualquier medida política que merezca, aunque sea precaria, el título de radical, tiene que estar basada en un mayor control de Londres sobre los asuntos irlandeses. Por Londres circulan incluso proyectos de medidas inmediatas, que el Gobierno británico debería imponer al de Belfast, la primera de ellas, una reorganización del Gobierno de Irlanda del Norte, con objeto de que participen en él representantes de la comunidad católica y, sobre todo, del movimiento de derechos civiles, que es el motor de la resistencia en los barrios católicos irlandeses. Una reforma semejante traerá consigo la modificación de las injustas leyes electorales, sociales y económicas que perpetúan la dominación protestante sobre la minoría católica.

Mister Wilson nunca se ha caracterizado por su afición a las medidas radicales, y es posible que trate de encontrar alguna solución menos sensacional. Así se lo aconseja también su temor —seguramente bien fundado— de que un aplicación de medidas radicales en Irlanda del Norte sería muy mal recibida por todo el partido conservador británico, e incluso por un sector del partido laborista. Aparte de todo, y aunque ahora pueda parecer una posibilidad muy remota, no faltan en Irlanda del Norte grupos protestantes que estarían dispuestos a declararse independientes del Reino Unido, antes que aceptar reformas radicales.

Pero nadie se imagina en Londres cómo se podría llegar a una solución del problema irlandés sin que el Gobierno británico intervenga decisivamente en la política del Ulster. Incluso en el caso de que se abran las puertas del poder a representantes del movimiento de derechos civiles y se acepten las reformas consiguientes, el ejemplo de lo que ocurre en los Estados Unidos con las leyes que el Gobierno federal promulga por defender a las minorías, demuestra que las leyes no bastan. Será necesario que Londres imponga su aplicación y su observancia. Sólo así, se dice en Londres, podrá evitarse una guerra civil en Irlanda del Norte.

CORCEGA sigue siendo la cenicienta de las regiones francesas

Carece de los medios marítimos y aéreos necesarios para estar completa y fácilmente unida al territorio nacional

PARIS, 16. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel de Agustín). — Las fiestas conmemorativas del bicentenario del nacimiento de Napoleón han sido un éxito verbenero, un fracaso económico, una confirmación política y una sorpresa histórica, cuando en realidad los isleños habrían preferido que idénticos resultados tuvieran distinta razón. Por ejemplo, que se registrara un éxito económico, confirmación histórica, una sorpresa política y si se quiere un fracaso verbenero, por que la realidad, menos lisonjera que la leyenda exige una rápida intervención de los poderes públicos.

Los descuentos la llaman la "isla olvidada", la hermanastra y hasta la tierra maldita, por que según ellos el Gobierno central la desconociera. Y no es cierto. En la legislación administrativa de este país donde las leyes fiscales son tan absurdas como deshumanizadas, los corsos son los únicos que disfrutan un estatuto particular debido "a su inconveniente insular" exonerándolos de ciertos impuestos y además el Gobierno nombró dos comisiones permanentes encargadas del estudio de planes de equipo y mejoramiento, que con una notable aportación económica, anual, intentan transformar y ampliar las fuentes de riqueza autóctonas.

UN RECLAMO INUTIL: EL BICENTENARIO DE BONAPARTE

Pero todo es inútil. Esa isla mal comunicada con la metrópoli a pesar de su proximidad y de sus descos, donde resulta casi una proeza y el volver en el momento deseado una lotería, sigue sin los medios marítimos y aéreos necesarios para estar completa y fácilmente unida al territorio continental. Y luego tiene frente a ella una mirada y desmesuradamente elogiada Costa Azul, que por un fenómeno publicitario de frialdad bien explotada se ha convertido en una especie de "muro sicológico" para el turista norteno que va hacia el Sur y que llegando a Niza o Cannes cree inútil seguir bajando puesto que en la isla no encontrará más sol ni más confort y en cambio tropezará con mayores dificultades.

Importante Empresa

siderometalúrgica, NECESITA Perito Mercantil. Dirigirse por escrito al Apartado 159 de Castellón

EN EL GRAO

Avd. Puerto Chaffán a Calle Canarias (frente a La Tasca)

VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS, CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

- ORIENTACION INMEJORABLE.
- ESTRUCTURA METALICA.
- CARPINTERIA EXTERIOR METALICA.
- CARPINTERIA INTERIOR MADERA DE EMBERO.
- ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA.
- ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO.
- TALLA EN TODA LA VIVIENDA.
- AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS.
- SANEAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA.
- INSTALACION PARA CALOR NEGRO.
- ANTENA COLECTIVA.
- TELEFONIA INTERIOR.
- ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER.
- ZAGUAN GRAN DECORACION.
- ESCALERA DE MARMOL.
- PINTURA AL PLASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS.
- CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA.
- SOLADOS DE TERRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO.
- ACABADO DE CALIDAD.
- LLAVES EN MANO
- PRECIOS DE VENTA: 325.000 PTAS.; 500.000 Y 575.000 PTAS.
- VERLOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS SABADOS POR LA TARDE.
- ¡AH! Y, NO LO OLVIDE, 100 MESES PARA PAGAR.

El estado de salud de Blaiberg sigue mejorando

CIUDAD DEL CABO, 16. (Efe). El doctor Philip Blaiberg el superviviente más veterano de los trasplantes cardiacos, ha mejorado ligeramente después de su ingreso en el hospital "Groote Schuur", hace dos días.

Un parte facultativo indica que Blaiberg "se encontraba mejor" y que durmió durante la pasada noche.

LE VISITA BARNARD

CIUDAD DEL CABO (Sudáfrica) 16. (Efe-Upi).— Philip Blaiberg, el paciente de trasplante de corazón que hasta ahora ha sobrevivido más tiempo, ha recibido hoy en el hospital Groote Schuur la visita del cirujano que le operó en enero de 1968, Chistian Barnard, según se declara de fuentes allegadas al centro clínico.

A causa de una gripe ligera, Barnard, hasta ayer, no había ya recido por el hospital, según se ha añadido.

El huracán «Comila» a unas 360 millas al Sur de Panamá

NUEVA YORK, 16. (Efe). — A unas 360 millas al sur de la ciudad de Panamá ha sido localizada a las 1900, hora española, el huracán "Comila", catalogado por el Centro Nacional de Huracanes de Miami como "potencialmente muy peligroso", moviéndose en dirección noroeste a una velocidad de 16 kilómetros por hora y con unos vientos superiores a 170 kilómetros por hora de velocidad.

Millares de turistas y residentes de la costa americana que bañan el Golfo de México, han empezado a evacuar la zona y cerca de 250 aviones han abandonado la estación aérea-naval de Pensacola, en Florida.

Se encuentran ya en la zona nueve unidades móviles de socorro de la Cruz Roja. "Esperamos decir un portavoz— que podamos desplegar nuestro auxilio desde Panhandle, Florida, hasta el oeste de Nobile, Alabama, que será la zona más afectada".

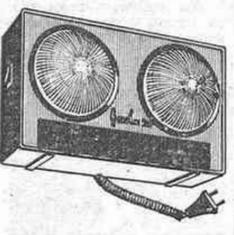
También han sido movilizados todos los servicios de guardacostas y las embarcaciones privadas han tomado sus propias precauciones en espera del temporal.

Ayer, el huracán "Camila" azotó la parte oeste de la isla de Cuba y obligó a las autoridades a declarar el estado de emergencia en la zona de La Habana.

Contra el Calor es lo mejor

aspirar OZONOPINO RUY-RAM mezclado con agua y lanzado a la atmósfera, la purifica dejando un ambiente fresco con perfume de bosques. "RUY-RAM", Higienista. Madrid.

ALUMBRADO DE EMERGENCIA



Estan siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos.

Facil instalación.

Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Níquel completamente estancas.

CEGASA - URA

DELEGADA TECNICA PEDRO III EL GRANDE, 34 Teléf. 2795 36 • Valencia-5

Según el «News and Wolrd Report»

«RUSIA ESTA MAS PREOCUPADA CON PEKIN QUE CON WASHINGTON»

China roja continúa exhortando a su pueblo a "prepararse para una guerra de grandes proporciones" con Moscú

WASHINGTON, 16. — (De nuestro corresponsal interno de Pyresa). — "Estallará la guerra entre la Unión Soviética y China comunista". Mucho se viene aquí escribiendo y comentando sobre el particular. Una revista de la capital tan ponderada como la "U.S. News And Wolrd Report" aludiendo a las relaciones norteamericano-soviéticas, decía: "Rusia está más preocupada con Pekin que con Washington. La guerra con China es una posibilidad, pero con los Estados Unidos es improbable".

A principios de mes, las dos grandes potencias comunistas llegaron a un acuerdo de colaboración para facilitar la navegación en los rios fronterizos de Siberia Oriental. Esto hizo conjeturar que el convenio podría ser el primer paso hacia la suavización de la tensión entre ambos. El sangriento cheque ocurrido en la línea limítrofe entre Kazakstan, la república federada de la URSS, y la provincia autónoma china de Sinkiang, el miércoles último, ha venido a demostrar que no se ha producido mejora fundamental alguna en las relaciones entre los dos países vecinos.

En los medios diplomáticos se habla de el temor de Pekin a una invasión soviética en Sinkiang y el de Moscú frente a una China provista de armas nucleares, podría provocar un grave conflicto, iniciado como medida preventiva por uno u otro lado.

Los comentarios han llegado a tal punto que ya se especula sobre dónde convendría a uno u a otro país iniciar las hostilidades en gran escala o en forma localizada.

A RUSIA LE CONVIENE QUE EL CONFLICTO ESTALLE EN ASIA CENTRAL

Un editorial del Times de Nueva York, titulado "Derramamiento de sangre en Asia Central", decía a ese respecto:

"Al Kremlin le conviene que cualquier conflicto localizado con China ocurra en Asia Central más que cerca del Pacífico. En el caso de producirse un conflicto en el valle del río Ussuri, las fuerzas soviéticas se hallarían al final de una larga y vulnerable línea de abastecimiento, que arranca del corazón de la potencialidad soviética en Europa. En contraste, los chinos estarían

relativamente cerca de algunos de sus principales centros militares e industriales".

"En la frontera Kazakstan-Sinkiang, la logística favorece a Moscú. Además, Sinkiang está habitada por minorías no chinas que durante años han sido blanco de la propaganda subversiva desde el lado soviético de la frontera, propagando que ha tenido efecto".

"Y no menos importante —añade— es que Sinkiang es donde China experimenta con sus armas nucleares y, al parecer, donde almacena muchas de esas armas. Cualquier dirigente del Kremlin partidario de una guerra preventiva contra los chinos podría llegar a la conclusión de que ese es el mejor lugar para dar el primer golpe".

CONVIENE LA SITUACION TRIANGULAR DE EQUILIBRIO

Un editorialista decía días atrás que en la Unión Soviética se pregunta a los visitantes norteamericanos que si llegado el momento, los Estados Unidos se pondrían al lado de los chinos contra los rusos.

Opina el articulista que tal paso sería una locura como también lo sería si Washington hiciera causa común con los rusos contra los chinos.

"No es ni siquiera de interés para los Estados Unidos —afirma— que estalle una guerra general entre la Unión Soviética y la China comunista. Si tal conflicto se produjese entre esos dos gigantes, quién sabe dónde terminaría".

El editorialista estima que para la estabilidad a largo plazo es mejor que continúe la actual situación triangular de equilibrio.

Pero entre tanto China roja continúa exhortando al pueblo chino a "prepararse para una guerra de grandes proporciones" con Moscú. Sin duda la frontera soviético-china se añade al Medio Oriente y al Vietnam como zonas de conflicto que podría extenderse y envolver a otras naciones con efectos imprevisibles para el mundo entero.



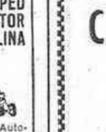
una suave alfombra en su jardín con

CORTACESPEDES

SUNBEAM la marca de más prestigio internacional, pone al servicio de su jardín los más modernos cortacespedes con una gran variedad de modelos de gasolina, eléctricos y manuales.

Además SUNBEAM le ofrece una variada gama de aspiradoras para cualquier tipo de fiengo. Pida folletos explicativos.

Cortacespedes SUNBEAM: CON LA FUERZA Y LIGEREZA DE UN LEON.

 ASPERSOR DE RIEGO	 ASPERSOR DE RIEGO	 PODADORA ELECTRICA DE ARBUSTOS Y SETOS	 CORTACESPED MANUAL	 CORTACESPED MOTOR GASOLINA
--	---	--	--	--

Servicio postventa garantizado en toda España

Sunbeam IBERICA, S. A. Paseo de Gracia, 83 - Tel. 215.02.50 - BARCELONA

DE VENTA EN:

CENTRO AGRICOLA
Juan Manuel Font Bustos

ARTICULOS DE JARDINERIA, SEMILLAS DE FLORES Y DE CESPED

Avda. Virgen de Lidón, 18 - Tel. 22.07.85 CASTELLON

Nueva Guinea holandesa pertenece a INDONESIA

YAKARTA, 16. (Efe-Reuter).— El Presidente Suharto en un anuncio hoy oficialmente a su país que el territorio de Irian occidental antigua Nueva Guinea holandesa es actualmente parte de Indonesia.

En una declaración radiofónica hecha ante el parlamento, el Presidente dijo que la aprobación del acta de libre elección en Irian occidental hacia a nuestro estado unitario verdaderamente fuertes. La elección del pueblo de Irian occidental es absoluta. No puede ser declarada inhábil, bajo ningún pretexto, añadió.

"Todo el pueblo indonesio debería estar orgulloso de que nuestra integridad territorial haya sido lograda enteramente. La ONU ha mostrado su habilidad al zanjar la disputa de este territorio pacíficamente. Pero lo más importante es que, la integridad y plena soberanía y de una nación independiente han sido respetadas.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 17 DE AGOSTO DE 1969

colowall

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

ONDA, 49 • TELS. 378 y 719
VILLARREAL

NAVARRA, 1 • TEL. 6956
CASTELLÓN



PAPEL PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

LA GRAN REALIDAD TURÍSTICA DEL BENICASIM ACTUAL



S I desde hace mucho tiempo Benicàssim y sus famosas Villas han constituido uno de esos centros veraniegos de primer orden, con peculiaridades que con nostalgia recordamos todos, adelantado en lo que luego ha venido a ser formidable desarrollo del turismo español, en los últimos años la transformación explosiva y ambiciosa de toda la zona costera del término vecino ha ido creando un conjunto espectacular de construcciones e instalaciones que cuando llega el centro del presente mes de agosto de 1969, en el momento en que la invasión turística en España está alcanzando proporciones difíciles de describir, merece una especial atención por su extraordinario significado dentro del turismo provincial y nacional.

No hay duda de que Benicàssim ha hecho en su despliegue turístico algo que supera las previsiones más optimistas. Cuando surgió esta carretera costera desde el Grao a Las Villas, con toda su importancia tal vez no se pensaba más que en acercar el antiguo centro veraniego a Castellón y crear una línea de comunicación sobre las playas castellonenses y de Benicàssim por delante de nuestro incomparable Finar, que por efecto de la extensión de los terrenos ganados al mar al abrigo del puerto, había quedado muy lejos de las aguas de las que en otro tiempo estuvo tan cerca. Resurgió el fenómeno turístico en todo su empuje, prendió la iniciativa tras la estela de la fama de Las Villas, y las viejas viñas de una gran zona de Benicàssim se convirtieron pronto en solares sobre los que hoy se levantan ambiciosos complejos, formidables construcciones y modernísimos edificios.

Es indudable que en esto, como en todo, sobre gustos no hay nada escrito y según los gustos se estiman las realizaciones de esta maravilla del turismo que es Benicàssim. Pero la realidad de lo que en un decenio se ha hecho, se ha construido, se ha urbanizado y se ha organizado en Benicàssim, nadie puede desmentirla y pocos se sentirán inclinados a no aceptarla en toda su formidable importancia.

Por ello hoy queremos acercarnos a este tema, en días en que el turismo recibe el aluvión del movimiento de nuestros vecindarios aprovechando estas fiestas, lo que da a Benicàssim todavía una concurrencia mayor y un cosmopolitismo más acusado en torno a estos hitos de su gran realidad turística que todos contemplamos con admiración.

Tebaida

NIGHT-CLUB

CONFORT -
CLIMATIZADO
Extraordinario
ambiente
de fiestas

Tebaida

NIGHT-CLUB

RESERVA DE MESAS: TELEF. 434
PLAYAS DE BENICASIM



SUPERMERCADO



GUILLERMARI

VILLAS BENICASIM - Tel. 428
GRUPO GRAPA

Centro de Termalismo

RECUPERACION FUNCIONAL

SITUACION IDEAL
GRAN CONFORT
CLIMA MEDITERRANEO

●
CONFORT
REPOSO TOTAL
●
PERSONAL
ESPECIALIZADO



MASAJES
HIDROMASAJES
BAÑOS DE
ALGAS Y LODOS.
SAUNAS
PISCINAS DE AGUA DE
MAR de 32 a 42 GRADOS
ARENOTERAPIA, ETC.

LA TALASOTERAPIA APLICADA A OBESIDAD - REUMA - RECUPERACION

TELEFONO 92

BENICASIM

(CASTELLON)

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

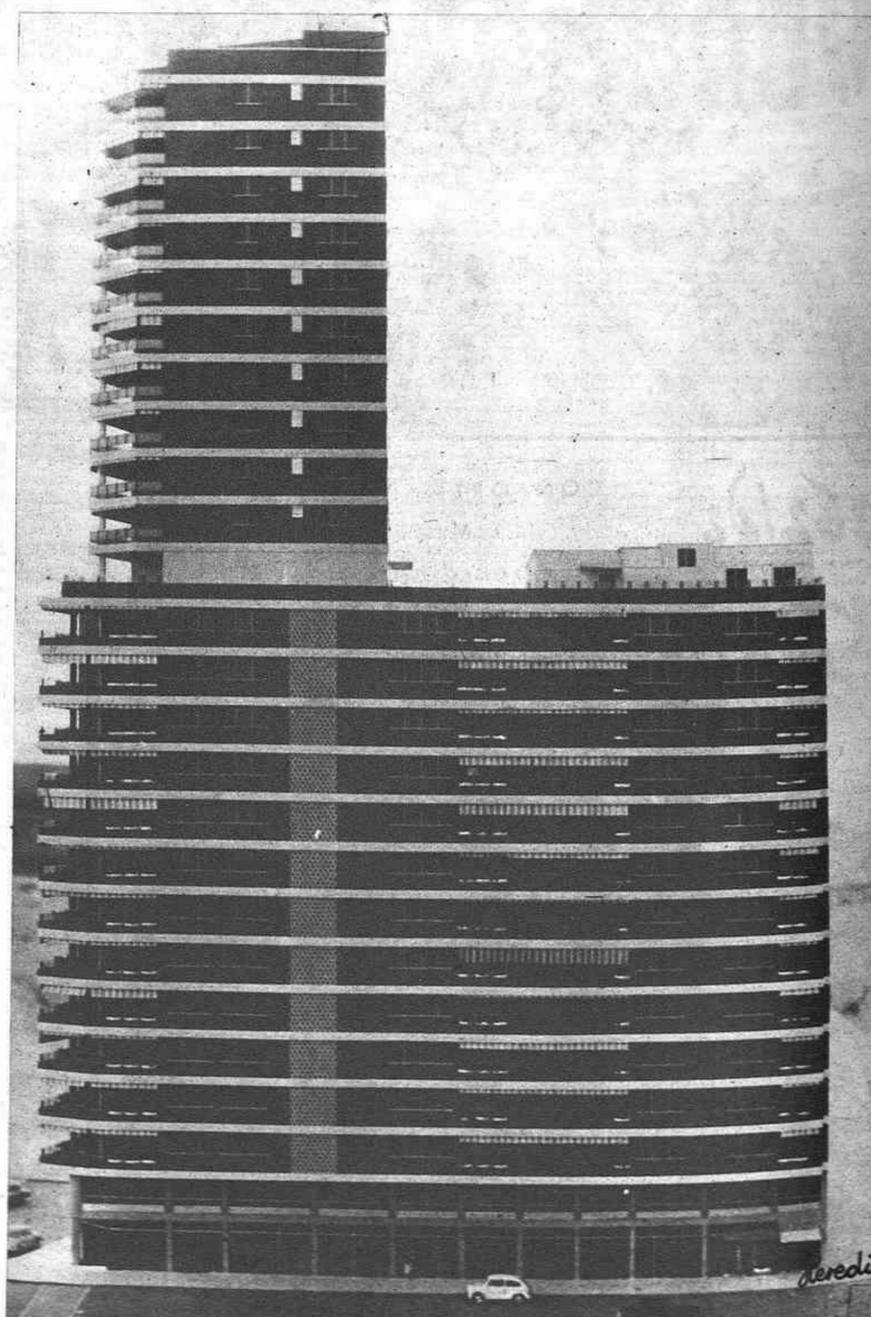
EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 11 a 1 Tardes: No hay oficinas

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35



areedi

50.000 forasteros en Benicasim en estos momentos

El vecindario y autoridades, con su disposición y hospitalidad, han hecho posible el espectacular crecimiento de la afluencia turística en los últimos años

En los años 1965 y 66 las inversiones en construcción en la zona turística superaron los 300 millones de pesetas

El Ayuntamiento, dispuesto a dar las mayores facilidades a las industrias que deseen establecerse en el término

Declaraciones del Alcalde camarada JOSE MARIA TARREGA

ESTAMOS en el gran momento de la temporada turística en España y, naturalmente, en Benicasim. En la zona litoral de Las Villas no se puede dar un paso; y si hubiera aceras en todas las vías arriba y abajo, el gentío que ahora no acaba de moverse ordenadamente, impresionaría a cualquiera por el volumen de gente que se está moviendo por todas partes.

Naturalmente, en el mismo Benicasim, en la población, en ese eje de la antigua carretera, que todavía conserva mucho tráfico, pero que ya tiene pujos y destellos de la gran calle principal, de la gran avenida central, alameda o rambla, de un Benicasim futuro que todos esperamos, la multitud lo llena todo, desde las terrazas de los bares y restaurantes hasta los interiores de los supermercados o los alrededores de esas muestras de frutas de los establecimientos de alimentación, escaparate callejero tentador para cualquiera que pase por allí.

En este ambiente llegamos a Benicasim para contrastar su momento de plena realidad turística ante las fiestas que van a comenzar. En el Ayuntamiento, al que

también han llegado las reformas modernizadoras, el Alcalde, camarada José María Tarrega, está afrontando esos mil problemas de apariencia modesta y de profunda importancia, que canalizados a tiempo no llegan a problemas y si desde el Municipio se desculdan, se complican hasta el grado de crisis. Benicasim y su Alcalde saben mucho de esto, y de ahí que cuando indiscretamente —ese es el oficio del periodista— escuchamos lo que el Alcalde resuelve por teléfono, nos sentimos de nuevo ante la gran problemática de estos pequeños Municipios españoles y de estas sacrificadas y a veces geniales personalidades que los rigen, haciendo frente con el menudaje instrumental de un Ayuntamiento de la pequeña población que es habitualmente cualquiera de los centros turísticos del país como Benicasim a los graves, grande, a veces tremendos y siempre urgentes problemas que plantea la fabulosa aglomeración turística, que en estos mismos días en Benicasim supera la presencia constante de los cincuenta mil forasteros. De ahí que cuando el Alcalde de Benicasim, cordialmente, accede a sentarse ante nosotros y responderse a unas cuantas preguntas que

PROGRESIVO INCREMENTO DEL NUMERO DE VISITANTES

A medida que, en los últimos años, ha ido aumentando progresivamente la capacidad hotelera de Benicasim y su zona litoral, se ha experimentado paralelamente el lógico y rápido crecimiento del número de personas que cada verano visitan la entrañable y turística localidad.

El camarada José María Tarrega, en el transcurso de la entrevista, nos hizo observar lo que se desprende de las estadísticas confeccionadas, sobre estos aspectos, en los últimos años. Según estos cuadros, la población de noche de Benicasim ha subido poco más de cuatro centenares en los últimos diez años, ya que se cifraba en 2.025 habitantes a finales de 1960 y superó los 2.230 en el año 1964. Experimentó una baja de medio centenar en 1967 respecto al año anterior, y alcanzó los 2.493 habitantes a finales del pasado mes de diciembre.

Sin embargo ha sido realmente espectacular el crecimiento de la población dinámica, que si en 1960 era de 2.500 personas, fue de 35.000 el pasado año y, en el actual, es muy probable se hayan superado las 50.000 almas. En este capítulo, se alcanzó la cifra de 25.000 en 1965, un año que puede considerarse crucial en el desarrollo turístico de Benicasim.

En esta última década han proliferado los grandes bloques de apartamentos, han surgido campings y nuevos establecimientos hoteleros, y todo ello ha sido factor determinante en este notable incremento de la población veraniega de la zona. En la actualidad, según nos informó su Alcalde, Benicasim dispone de 819 plazas en hoteles, 430 en residencias y 1.304 en sus campings, lo que suma un total de 2.553 plazas.

—“La población de Benicasim —comentó el camarada José María Tarrega— se encuentra en la mejor disposición para acoplarse al turismo, que es sin duda nuestra principal fuente de ingresos. Y por ello, los habitantes se preparan cada año más para superarse en la recepción al turista”.

—“Este año —añadió— todo Benicasim está mostrando una dedicación extraordinaria al servicio del turismo, tanto nacional como ex-

tranjero, y en estas fechas incluso las casas particulares albergan personas de todas las nacionalidades. No queda lo que se dice ni una plaza disponible”.

Nos dijo también el Alcalde que, por parte del Municipio, se está siempre en la mejor disposición para servir a todos, nativos y visitantes, con la seguridad de que se aceptan de buen grado todas las sugerencias. “El nuestro —dijo— es un puesto de servicio, y en ello estamos verdaderamente empeñados”.

LICENCIAS DE OBRAS Y NUEVOS EDIFICIOS

Puede decirse que en Benicasim comenzaron, a gran escala, las obras en edificios turísticos a partir del año 1961, en el que el Ayuntamiento concedió licencias de obras por un valor total de 2.266.000 pesetas, que correspondieron a 2 apartamentos, 42 villas y 11 viviendas. Las cifras, como apreciamos en el cuadro estadístico que nos presentó el Alcalde, fueron subiendo paulatinamente hasta llegar a los años 1965 y 66 en que el sector de la construcción experimentó una actividad realmente extraordinaria.

En el primero de estos dos años, se construyeron nada menos que 580 apartamentos, 33 villas y 52 viviendas, con un total de 4.020 nuevas plazas y un presupuesto global de 91.844.465 pesetas. Y en el otro, se concedieron licencias de construcción para 755 apartamentos, 35 villas y 71 viviendas, que significaron un total de 5.260 nuevas plazas, con un presupuesto conjunto de 213.025.186 pesetas. En los dos años siguientes, 1967 y 1968, se ha experimentado un notable descenso... Y el pasado año, por ejemplo, el Ayuntamiento de Benicasim concedió licencias para obras presupuestadas en 15.805.000 pesetas.

Desde el 1 de enero de 1961 hasta el 31 de diciembre de 1968, en Benicasim y su zona turística se han construido un total de 2.198 apartamentos, 315 viviendas y 227 villas. El presupuesto de todas estas obras ha superado los 478 millones de pesetas.

Tal incremento de la construcción, con la aparición de nuevos y grandes edificios, sobre todo en la zona litoral, ha traído consigo la lógica e imperiosa necesidad de establecer los debidos servicios de saneamiento, distribución de aguas, alumbrado y similares.

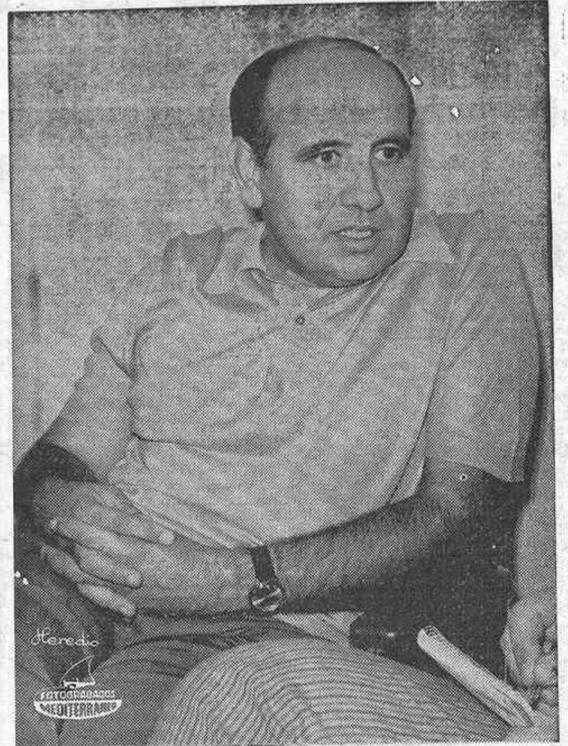
—“Los problemas que tenemos planteados —nos dice el Alcalde— son los propios del desarrollo y crecimiento que ha experimentado Benicasim en los últimos diez años. Junto a los que plantean los servicios, tenemos ahora dificultades para la ordenación del tráfico en el Paseo Marítimo, al cual debemos dar la solución más adecuada”.

IMPORTANTES OBRAS EN EL ULTIMO QUINQUENIO

En los últimos cinco años el Municipio ha desarrollado numerosas obras, significando un total de 19 millones y medio de pesetas el presupuesto de las de mayor importancia.

Más de 18 millones de pesetas se han invertido en obras de urbanización primaria y secundaria, así como en el saneamiento del Sector Norte y en la construcción del Almacén Municipal y obras de reforma en el edificio del Ayuntamiento. Asimismo, se han construido una caseta de socorrismo y nuevos arcones en la carretera, habiéndose invertido más de un millón de pesetas en orden a una mayor promoción turística.

Más de 493 millones de pesetas, según nos dijo el camarada José María Tarrega, suma el total de las inversiones realizadas en Be-



nicasim durante esos últimos cuatro años. En transformación de terrenos de secano en regadío, la inversión ha sido de 1.050.000 pesetas, afectando a un total de seis hectáreas. Más de 75 millones se han invertido en hoteles, urbanizaciones, industrias turísticas complementarias, cafeterías y salas de fiesta. En obras de mejora de las redes de la Compañía Telefónica Nacional de España la inversión ha sido de millón y medio de pesetas. Y en nuevas redes de distribución domiciliar de agua potable y redes de alumbrado, la inversión ha sido de 4.100.000 pesetas.

PLANES Y PROYECTOS

—“Nuestra gran aspiración —nos

PROYECTOS	PRESUPUESTOS
Defensa playa (espigones)	11.300.000
Saneamiento Sector Centro	22.882.299
Alumbrado núcleo urbano	1.370.000
Alumbrado Av. Ferranlis	773.112
Urbanización calles S. Norte	15.000.000
Construcción Grupo Escolar	4.995.140
Nuevo acceso C. N. 340	1.510.000

—“El proyecto de los espigones —añadió el Alcalde— está sujeto a revisión, ya que los técnicos consi-

deramos que el proyecto —es hacer de Benicasim una ciudad grande, cómoda para todos, y conocida, por sus atractivos, en todas partes. Como es lógico, pretendemos dotar a la población, en el plazo más breve posible, de todos los servicios complementarios posibles”.

—“En estos momentos, la obra más necesaria es la del saneamiento, en la zona sur y en el pueblo, que ya ha sido subastada y adjudicada. A la vez está en marcha la terminación del proyecto que se refiere al sector Norte”.

Según nos informó el camarada José María Tarrega, aparte el plan parcial de ordenación urbana de la zona costera, los proyectos más importantes de cara al futuro son los siguientes:

Pasa a la siguiente

HOTEL VORAMAR

Restaurante

BENICASIM - Tel 45

CIRCULO AZUL

Night - Club

EL MAS ELEGANTE

PLAYAS DE BENICASIM

ALAMEDA

BENICASIM

PLACENTERO AMBIENTE GRATA MUSICA NUEVO SONIDO

CONJUNTO

ALEJANDRO GARCIA Y VITOL QUARTET

PROXIMO MARTES, DIA 19

11 NOCHE

¡¡GRAN BAILE HIPPIY!!

REPETICION DEL EXTRAORDINARIO EXITO DEL VERANO PASADO

Para los bailes de tarde, todos los domingos y festivos, autobús especial para ida y vuelta a la «ALAMEDA», con salida desde Autos Mediterráneo, Plaza Fadrell, a las 6:45 tarde, y regreso para estar en Castellón sobre las 10 de la noche.

Con doce concursantes inscritos

El martes dará comienzo el III Festival Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», en Benicasim

«EL FESTIVAL ES UNA VENTANA ABIERTA A LA ESPIRITUALIDAD DE UN PUEBLO», NOS DICE D. LEOPOLDO QUEROL

BENICASIM se dispone este año a celebrar la tercera edición del Festival Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega». Organizada por el Ayuntamiento y el Centro de Iniciativas y Turismo de Benicasim, con la colaboración del Ayuntamiento de Villarreal de los Infantes, esta manifestación cultural de exaltación de nuestro instrumento musical por excelencia, como es la guitarra, ha tomado destacadísima carta de naturaleza dentro del marco de las Fiestas de Verano de Benicasim, y dentro del cual, es de desear vaya adquiriendo de año en año un cada vez mayor prestigio y renombre.

Las audiciones del Festival darán comienzo el próximo martes, día 19, y seguirá durante los siguientes 20, 21 y 22, que será la final con la entrega de premios. Este año las audiciones se llevarán a cabo en el recinto de Bohío, cambio de escenario que ha venido determinado por diversos factores, entre los que han contado primordialmente, las molestias que supone para el público seguir los conciertos en un local cerrado en esta época del año y, también, por otro lado, al considerarse las condiciones que reúne el recinto de Bohío.

Para que nos informase sobre este III Festival de Guitarra, nos hemos puesto en contacto con don Leopoldo Querol Rosso, nuestro insigne pianista y coprovinciano, que desde que se puso en marcha el proyecto de estos festivales, y después en cada una de sus ediciones, es el hombre clave e insustituible en las gestiones de organización, así como miembro del Jurado calificador.

Con su afabilidad y simpatía congenitas, D. Leopoldo Querol nos facilita en primer lugar la relación de participantes, que este año es de doce. Son los siguientes: D. Bienvenido Rodríguez, de Algorita; D. José Luis Rodrigo Bravo, de Madrid; D. Andrés Martí Boigues, de Gandía; D. Pedro J. Ibáñez Agudo, de Valencia; D. José Pechuan Termes, de Valencia; D. Miguel Angel Chapí, de Valencia; D. Domingo Carbajal Moll, de Madrid; D. Francisco Carbonell Puig, de Sueca; D. Manuel Albella Ferrí, de Villarreal; D. Ricard Riera, de Orly (Francia); D. Miguel Barberá Bisbal, de Cerdau (Valencia) y D. Ricardo Jaime Fernández (Venezuela).

—Como verá —nos sigue diciendo D. Leopoldo— varios de los participantes, repiten de años anteriores. Por ejemplo, el Sr. Barberá Bisbal, que en el II Festival obtuvo el segundo premio, y el Sr. Martí Boigues, que quedó tercero.

—En cuanto al desarrollo del Festival en las pruebas eliminatorias, ¿hay algún cambio en relación con anteriores ediciones? —le preguntamos.

—Ninguna modificación. Habrá un ejercicio previo, de carácter eliminatorio, en el que se exige la interpretación de la obra obligada, «Estudio núm. 1 de H. Villalobos». Superada esta prueba, los concursantes pasan ya al Festival propiamente dicho.

—Serán públicas o privadas estas pruebas eliminatorias?

—No se ha determinado nada. El Jurado lo decidirá. En los dos años anteriores han sido en privado. Pueden ser indistintamente, ya que el reglamento lo deja a elección del jurado.

—Y en cuanto a la obra obligada para los concursantes que superen la eliminación...

—Será el «Allegretto de la Sonatina», de F. Moreno Torroba. Por cierto —agrega D. Leopoldo— que este año hice gestiones para que Moreno Torroba formara parte del Jurado, pero sus compromisos con los Festivales de España le han impedido poder desplazarse. Hubiera sido muy valioso contar con él, mayormente cuando es una obra suya la elegida como pieza obligada.

Aparte de esta obra —continúa diciéndonos— cada concursante interpretará otra de libre elección, entre una de la época antigua hasta el siglo XVII; de la época clásica o contemporánea, o de Francisco Tárrega.

—Después de las dos primeras ediciones D. Leopoldo, ¿cómo ve usted el Festival?

—Mire, hace dos años, antes del primer Festival, yo tenía mis dudas. Cuando me fue expuesto el proyecto por D. José Muñoz Giner —que es el verdadero promotor del Festival, no puntualiza D. Leopoldo— no veía con claridad el éxito tanto artístico como de público, que ha tenido.

El Festival —nos dice más adelante— yo le considero como una ventana abierta a la espiritualidad de un pueblo.

—Entonces, ¿será optimista sobre el futuro...?

—Tiene muchas posibilidades, aunque hay que superar ciertos defectos en la organización, que hemos apreciado en estos años.

—¿Y son...?

—Sobre todo —continúa—, que hay que convocarlo con mucha mayor antelación, y no dos meses antes de celebrarse. La época ideal es a primeros de año. Hay que tener en cuenta que los que piensan concursar, han de prepararse, y eso no se puede hacer de una manera precipitada. Hay que publicar las Bases en el mes de enero. Así lograremos una mayor participación y una mejora en la calidad, ya que se podrán preparar con tiempo suficiente. Mire, el primer año hubieron una veintena de participantes; el año pasado —convocado con menos tiempo— fueron nueve, y para éste, con la misma premura —o más— doce. Y es una pena, que cuando se hace un esfuerzo como el que supone para el Ayuntamiento de Benicasim el montaje de este Festival, no se logre sacarle el mayor partido posible.

Después es necesario que el entusiasmo se infiltre en el Ayuntamiento —sigue diciéndonos don Leopoldo—. Sería ideal que se nombrara una comisión organizadora, que con tiempo suficiente, atendiera todos los pormenores de convocatoria, organización y coordinación del Festival. Con ello, adquiriría un mayor nivel, y en cuanto se lograra éste creo que no sería difícil gestionar que el Festival de Guitarra se incluyera dentro de los Festivales de España. Me une mucha amistad con el Ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, y yo mismo me encargaría de hablarle en ese sentido. Ahora bien, para ello, hay que dar un estirón hacia arriba al Festival.

Seguimos durante largo rato hablando con D. Leopoldo Querol de las grandes posibilidades del Festival de la Guitarra, así como del tono de calidad que ha adquirido, y como no podíamos contener nuestra curiosidad, derivamos finalmente la charla hacia sus proyectos musicales personales, enterándonos así que concluyó su campaña con un concierto en Toledo, el pasado Julio, y que ahora se dedica al descanso. Bueno, un descanso relativo, ya que, aprite la perspectiva de un concierto en Peñíscola, como todos los años, el maestro se encuentra preparando «uno ruso» —como nos dijo—, el Número dos del soviético Shochoskovich, que dará en Barcelona el próximo otoño, y con el que iniciará su nueva temporada.

Un triunfo más.

J. MARCELO



El pasado Julio, y que ahora se dedica al descanso. Bueno, un descanso relativo, ya que, aprite la perspectiva de un concierto en Peñíscola, como todos los años, el maestro se encuentra preparando «uno ruso» —como nos dijo—, el Número dos del soviético Shochoskovich, que dará en Barcelona el próximo otoño, y con el que iniciará su nueva temporada.

Un triunfo más.

J. MARCELO

JURADO DEL FESTIVAL

- D. Regino Sáinz de la Maza.
- D. Leopoldo Querol Rosso.
- D. José Muñoz Molleda, compositor y académico de Bellas Artes.
- D. Juan Pich Santasusana, Director del Conservatorio de Barcelona.
- D. José Muñoz Giner, Secretario del Jurado.

Declaraciones del Alcalde de Benicasim

Viene de la anterior

deran que la obra, tal como se iba a realizar, no ofrecía un mínimo de garantías de cara a la restitución y conservación de la playa. De momento, se efectuará un ensayo a base de prolongar el pequeño espigón situado frente al Torreón Bernad, dándole forma de semicírculo. Esta obra esperamos realizarla en breve y, posteriormente, se estudiará el resultado. Hay que tener en cuenta que, en nuestra zona litoral, las corrientes son muy irregulares.

—Otro proyecto que considero importante —sigue diciendo— es el que se refiere a la construcción de un grupo escolar, que constará de diez aulas, comedor y otras dependencias. El proyecto ya ha sido aprobado y esperamos comenzar las obras dentro de este mismo año.

—¿Cuál ha sido la evolución del censo escolar en el último quinquenio?

—En la actualidad tenemos 372 escolares, de los que 140 son niñas. En estos últimos cinco años, el censo escolar ha oscilado siempre alrededor de esta cifra, aunque en el año 1967 el número de niños, en edad escolar, fue de 255.

—Y otro proyecto que creo igualmente de interés —añade, volviendo al tema— es el de la construcción de un nuevo cuartel para la Guardia Civil. Tenemos ya el solar y esperamos que las obras se realicen lo más rápidamente posible, ya que el actual cuartel no reúne las debidas condiciones.

CENSO LABORAL DE BENICASIM

Otro de los temas que abordamos, en el transcurso de nuestra prolongada conversación, fue el del censo laboral de la localidad. Según nos informó el camarada José María Tárrega, en la agricultura prestan servicio 1.600 trabajadores, 163 corresponden al comercio, 187 a la industria y 455 al sector turístico. En servicios y otros sectores, el censo es de 315 trabajadores. El censo laboral, en suma, es pues de 2.630 personas.

—Aparte del turismo, ¿en qué situación se encuentran los otros sectores?

—Desgraciadamente la agricultura está de baja, debido en gran parte a la mala calidad de las aguas para riego, que contienen un exceso de sal. Y es, asimismo, evidente que faltan industrias...

—Por ello —añadió— estamos dispuestos a dar las máximas facilidades a cuantas industrias quieran establecerse en Benicasim, donde pueden estar seguros que las recibiremos con la mayor satisfacción.

En otro aspecto, también exponente de la vitalidad de la población, hay que decir que Benicasim cuenta con 172 motocicletas, 167 turismos, 11 camiones y 5 tractores.

EVOLUCIÓN DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES

El desarrollo alcanzado por Benicasim a lo largo de los últimos años no deja de reflejarse, como es lógico, en los presupuestos municipales, que son también demostración real de la actividad desplegada por el Ayuntamiento en este período sin duda crucial de cara al futuro de la población.

En el año 1962 el presupuesto era de 835.000 pesetas, superándose el millón dos años después, y alcanzando 1.900.000 pesetas en 1965. Al ejercicio siguiente, el presupuesto ordinario fue de 2.270.000, superándose los tres millones en los años 1967 y 68.

A siete millones asciende el presupuesto ordinario del año en curso, cifra nunca alcanzada por el Ayuntamiento de Benicasim, en este aspecto.

Por lo que se refiere a presupuestos extraordinarios, en estos últimos años fueron aprobados cuatro, cuyas cantidades oscilaron entre uno y tres millones de pesetas, que se aplicaron a obras de alumbrado, pavimentaciones y bordillos de aceras, así como en el saneamiento del sector Norte. El total de estos presupuestos se aproxima a los ocho millones de pesetas.

Y hasta aquí todo lo que comentamos con el Alcalde de Benicasim, camarada José María Tárrega, a quien agradecemos su amabilidad al responder a nuestras preguntas sobre la problemática actual de la entrañable localidad.

MANUFACTURAS

TOMAS y DOMINGO, S. L.

BLUSAS Y VESTIDOS SEÑORA GRANDES OCASIONES

Avenida de Castellón, s/n. - Teléfono 41 BENICASIM (Castellón)



BAR-RESTAURANTE LA SIESTA

TERRAZA AL MAR

Propietario: J. JOAQUIN ESCRIG CENTELLES

ABASTECEDOR DEL HOGAR DEL PRODUCTOR

ESPECIALIDADES

- ▶ PAELLAS MARISCADAS
- ▶ CARTA MUY VARIADA
- ▶ SERVICIO ESMERADO

Del Grao-Castellón a Villas 8 Kms.

VILLAS BENICASIM

Electrodomésticos

Muñoz

Artículos eléctricos del hogar
Material Fotográfico
Neveras, Cocinas, Lavadoras, etc.

Instalaciones eléctricas en alta y baja tensión
Distribuidor de Butano, S. A.
Camping y Drago

Santo Tomás, 131

Teléf. 42

BENICASIM

Los internacionales del «mes loco» del turismo en Benicassim

“Como dicen Vds., España es diferente”, afirma una guapa alemana que nunca ha ido a los toros.-“Aquí hay un ambiente bomba”, nos dice un grupo de muchachas españolas.-Las arenas limpias y las aguas claras, lo que más gusta a un residente del Sahara

El litoral castellanense vive estos días, con todas las consecuencias, ese agosto que ya se ha calificado como “mes loco” del turismo. Y en Benicassim, con cerca de tres mil plazas en hoteles y campings, más la capacidad de recepción que ofrecen los numerosos bloques de apartamentos, una población de más de treinta mil turistas, nacionales y extranjeros, disfruta sus vacaciones en el más animado ambiente.

A cualquier hora del día, pero sobre todo por la mañana, en las playas se producen verdaderas aglomeraciones y lo mismo puede observarse en las piscinas de los campings, hoteles y urbanizaciones. Al anochecer comienza la animación en las salas de fiesta, donde la juventud goza de la música y el baile en un ambiente sugestivo y agradable, que no decrece hasta bien avanzada la madrugada. Boleo, sol, playa y excursionismo, son

los cuatro atractivos que Benicassim ofrece al turismo internacional; y junto a ello, la tranquilidad. Nada parece pueda romper la paz que envuelve las villas, nada parece que pueda impedir el acompasado ruido de las olas al estallar contra la arena... En Benicassim todo es como debe ser, nada hay imprevisto; ni tampoco existe factor alguno que pueda romper el alegre y constante juego de la naturaleza.

En este ambiente, más de treinta mil turistas, quizá cincuenta mil, hoy lo llenan todo en las Villas y en el pueblo de Benicassim. Animadas sus playas, dan vida a las cafeterías y locales de recreo, imprimen un nuevo y cosmopolita carácter a las calles de la entrañable población.

Por ello, hemos querido hablar con unos y con otros, con alemanes y franceses, y también con españoles de otras provincias, sobre su vida en Benicassim.

ya y sol. Por lo que se ve, ya que se deja muy poco para la imaginación, el tratamiento le sienta a las mil maravillas.

—¿Qué es lo que más le gusta de Benicassim?

—“Me gusta mucho la playa que por su poca profundidad es ideal para los niños. Pero es muy pequeña y, cuando hay mucho oleaje, queda poco espacio para los bañistas que toman el sol. Hay de-

masiada gente para tan poca playa.”

—Y en general, ¿qué es lo que más le atrae de nuestro país?

—“No conozco casi nada y todo es nuevo para mí. Como dicen ustedes, España es diferente... Pienso ir mañana a los toros, pues nunca he presenciado un espectáculo parecido.”

Por cierto que, aunque pudiera parecer extraño, Helga ni ha oído

hablar de Paco Camino, ni sabe quien es El Cordobés...

—“El sol, ese sol que no tengo en Alemania, es lo mejor de ustedes”, nos dijo finalmente.”

Poco después, Helga, con su bikini blanco, el cobrizo cabello recogido sobre la nuca, y de cara al cielo, dejaba que el sol llenara todo su cuerpo. Ese es su rito cada día, el culto al astro rey...

D. José Aldana Gómez, aunque nacido en la provincia de Badajoz, es un veterano del Sahara. Nada menos que veinte años lleva ya de residencia en la tierra africana...

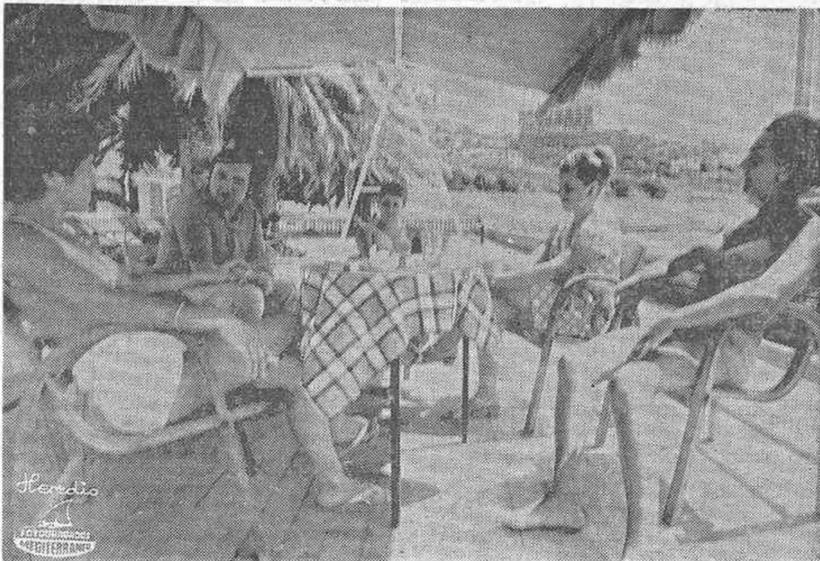
Como es lógico, disfruta de sus vacaciones en la Península. El, su mujer, sus dos hijos, ocupan una pequeña parcela en un camping situado junto a la carretera de acceso a Benicassim.

este camping, está muy bien dotado, mucho mejor que en el del Saler... Pensábamos estar unos días en el camping de Cullera, pero allí no hay ni una plaza libre, así que decidimos continuar aquí, donde estamos muy contentos.”

El señor Aldana nos habló también de sus visitas a distintos lugares de nuestra provincia...

—“Hemos estado en las Grutas de San José y en el Desierto de las Palmas, dos lugares extraordinarios, magníficos. Ahora pensamos visitar también el Museo de Onda.”

PRESENCIA MASIVA DEL TURISMO NACIONAL



En el Hotel Voramar disfrutaban sus vacaciones, durante estos días, un simpático grupo de muchachas españolas. Su viaje y estancia en Benicassim, ha sido minuciosamente organizado por la agencia pamploñica.

—“Por este sistema, las vacaciones resultan bastante económicas, aunque esto de los precios es todo muy relativo”, nos dijeron.

Cristina Miná, Laura y Encarna Mániz, y Toni Cuadrado, contestaron a nuestras preguntas sobre como se desarrolla su jornada en Benicassim. Más que entrevistada, fue agradable conversación junto al mismo mar.

—“Aquí se pasa bomba, ya que hay un ambiente estupendo. Y muchos lugares de diversión”.

Cristina dice que le gusta mucho el ambiente de Tebaida e Hirsosaki, donde la juventud se divierte a su aire.

—“El ambiente —añade Laura— es fenomenal y los chicos de por aquí son muy simpáticos, amables,

siempre alguno pretende pasarse de lo correcto”.

—“Todo esto son virtudes, ¿pero qué defectos encontráis?”

—“No encontramos defectos, si acaso que la playa es un poco pequeña y que falta un mejor servicio de comunicación, más autobuses y más taxis. Y diga también que a ver si los cobradores de los autobuses no se pasan de listos, que muchas veces pretenden cobrar un duro, o te devuelven menos de la cuenta, cuando la tarifa es mucho más reducida. Eso no está bien”.

—“Pero dicen que los defectos encontrados son mínimos, casi sin importancia...”

—“¿Y cuál es su programa diario durante estas vacaciones?”

—“Sol, playa y paseo por el monte. Diga también que este es un lugar de paz, muy tranquilo, con unas noches apacibles y sin sobresaltos”.

—“Resulta interesante viajar por medio de agencias?”

—“Es muy cómodo, porque una vez que se tiene que preocupar de

nada. El viaje se hace en autocar desde Pamplona, con todo el itinerario previsto con anterioridad y las reservas de plazas correspondientes”.

—“Y la verdad —siguió explicando Toni— es que no resulta caro del todo, porque en el precio estipulado con anterioridad ya va todo incluido”.

Asimismo, también nos dijeron que han visitado, durante estos días, varios de los más pintorescos lugares de los alrededores, sin que faltara la visita al Desierto de las Palmas...

—“Nos gusta mucho hacer deporte, practicar el excursionismo”.

—“¿Tienen amigos en Benicassim?”

—“Algunos, sí. Por aquí hay muchos chicos y, además, son muy amables, simpáticos”.

—“¿También los extranjeros?”

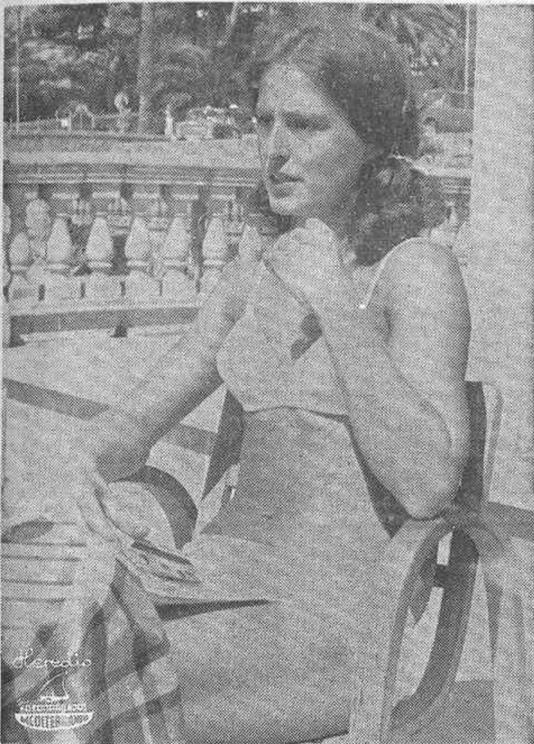
—“Está lleno. Hay cada francés... ¡qué se va del mundo!” exclamó Laura.

En resumen, Cristina y Toni, Laura y Encarna, como ellas mismas dicen, están pasando “bomba” en Benicassim...

A BENICASSIM CON LA CASA A CUESTAS



VACACIONES DIRIGIDAS PARA UNA GUAPA ALEMANA



Nunca tan poca ropa... pareció tan elegante vestida. El bikini blanco, sobre su piel casi negra, es el mejor uniforme playero para Helga Marland. Ella, lo sabe... Joven, esbelta, guapa, ojos casi azules, cabello con reflejos mitad rubio, mitad cobrizos. Sin duda, Helga es la imagen viva de la turista ideal.

Y nos ha llegado, en vuelo “charter”, nada menos que desde Pforzheim. Es la primera vez que visita nuestro país.

—“Sólo conozco algo de Valencia y Benicassim —nos dijo—, pero me gusta. La última es que, al venir

sin coche, no podré visitar muchos lugares”.

—“Me gusta mucho ir de compras a Castellón”, añadió.

—“Y los precios, ¿son más bajos que en su país?”

—“Bastante, pero sobre todo en lo que se refiere a bebidas y licorres”.

Las vacaciones españolas de Helga han sido minuciosamente organizadas por una agencia de viajes internacional. Ida y vuelta en vuelo “charter” y playa, mucha playa, en Benicassim. Ese es su programa diario. Dormir, comer, pla-

RESTAURANTE

Plaza

Habitaciones - Chambres - Zimmer - Rooms

Atendido directamente por los dueños

Ambiente familiar

BENICASSIM (CASTELLON) TEL. 352

Foto Cine Navarte

EN PLAYAS DE BENICASSIM

Brisa Garbí (Grupo Grapa) - Apartamento EL ARENAL (Avda. Jorge Comín)

EN CASTELLON: Enmedio, 24 - Tel. 22 32 27

En su establecimiento de APARTAMENTOS EL ARENAL

PESCA

SECCIONES DE DEPORTES NAUTICOS

PESCA SUBMARINA, etc

Transportes VICIANO, S.L.

- Cargas completas para toda España.
- Servicio Diario Castellón - Valencia.
- Combinaciones con toda España.

CASTELLON: Concepción Arenal, 12 Tels. 21 23 82 y 21 49 76

VALENCIA: VICENTE ALABAU MARTINEZ Plaza en Proyecto (Esquina Carretera San Luis, 120) Tels. 33 79 82 y 33 72 31

HOTEL - RESTAURANTE BENICASSIM

Apartamentos «Buenavista»

Bodas - Bautizos y Comuniones

BENICASSIM (CASTELLON-ESPAÑA)

Teléfono 16

TAPICERIAS LENCERIA TERCIOPELOS ROPA DE CASA CORTINAJES BORDADOS ALFOMBRAS CONFECCION

Tapicerías Valencia, S. A.

VALENCIA-2: Barcas, 9 - Teléfono 22 54 25 Pérez Pujol, 10-Tel. 22 54 24 Pl. Vannes, 6-Teléf. 22 10 21

CASTELLON: BAYER, 8 Y 10 TELEFONO 21 49 42

CORREA

RELOJERIA Y JOYERIA

VILLAS DE BENICASSIM (EDIFICIO MONTORNES)

ECOS INTERNACIONALES DEL «MES LOCO» DEL TURISMO EN BENICASIM

«En Benicasim todo es bonito: la playa y el ambiente», nos dice un grupo de francesitas

FRANCESITAS SOLAS Y LIBRES, INDEPENDIENTES



Viene de la anterior

Caminando por la carretera de la playa, casi como quien dice sin querer uno se tropieza con gentes que hablan todos los idiomas propios de nuestra temporada turística. Aquí una joven pareja de recién casados que, a bordo de una motocicleta, recorren la costa mediterránea española; allá un ma-

trimonio prusiano descansa a la sombra del eucalipto... Dos francesitas, jóvenes y desvencueltas, parecen salir huyendo de la playa. Y es que a la una de la tarde el francés, como el viejo labrador de La Flana, quiere la comida en la mesa. Y entablamos el diálogo con Irene Durant y Aurélie Verdejo, que nos dijeron recorrieran nuestro país en compañía de otra amiga...

—«Vamos de camping en camping y lo pasamos muy bien».
—«¿Cuál es su programa en Benicasim?»
—«Por la mañana playa hasta la hora del almuerzo. Luego, siesta y más playa, hasta el anochecer. Por la noche, boite...»
—«¿Y qué es lo que más le gusta de por aquí?»
—«La playa y Tossal. También nos gusta mucho el flamenco. En Benicasim todo es bonito, la playa, el ambiente».
Irene y Aurélie nos hablaron también de los chicos que han conocido.
—«Los españoles —afirmaron— son «tres jolis», muy simpáticos, alegres».
Y añadieron que esta es la primera vez que visitan nuestro país, pero no será la última...
—«Hemos visto Barcelona, Tarragona, Castellón... Todo muy bonito, y también Casa Chiva, en el Graó».
Ellas, las tres compañeras, viven unos días de plena libertad, en la más completa independencia.
—«Nos gusta mucho el camping. Es barato y se pasa bien».
Pero, según nos dijeron también, el día 23 habrá terminado todo, porque las vacaciones sólo abarcan el mes de agosto. Dura realidad.

Bar Helados ften° 767 **PONS** Santo Tomás, 15 - Teléf. 179 BENICASIM

Mármoles Benicasim

PIEDRAS NATURALES LOSAS DE RODENO PARA LA CONSTRUCCION

Telf. 338 - Santo Tomás, 27 - BENICASIM

UN ALTO EN EL CAMINO Y.....

LA SENIA SNACK-BAR LA SIRENA

Km. 7,290 Carretera Benicasim-Castellón- Km. 7

PLAYAS DE BENICASIM

ESPECIALIDAD GRAN SURTIDO EN «PLATOS COMBINADOS» TAPAS VARIADAS

POLONIA, veinticinco años después

Ahora que se han establecido relaciones consulares y comerciales

Por EUGENIO DE RIOJA

Cuatro mil mujeres trabajan en la siderurgia «Lenin», cerca de Cracovia

MAYOR TOLERANCIA PARA LOS CATOLICOS, SUJETOS TODAVIA A CIERTAS RESTRICCIONES Y DISCRIMINACIONES

Treinta mil solicitudes para abrir tiendas privadas

QUIERO acabar esta breve serie sobre Polonia en sus dimensiones industriales, referidas especialmente a la minería y a la siderurgia, habiéndole a Vd. de la gan siderúrgica «Lenin», o «Hutla Lenin», situada cerca de Cracovia. Es expresión de la capacidad de sus hombres y representa hoy uno de los claros ejemplos de ese saber estar cada hombre en su puesto y afrontar sus responsabilidades, de que le he venido hablando.

Comenzó a construirse en 1948. Se eligió esta región de Cracovia por su situación, fáciles comunicaciones para el transporte y fuentes de suministro. Su primera fase proyecta la producción de 1,5 millones de toneladas de acero. En 1964 se comenzó la segunda fase para elevar esa cifra a 3,3 millones, pero este año ya esperan producir 4,5 con lo cual la «Hutla Lenin» produce el 40 por ciento del acero polaco. Para 1972, año en que estará produciendo 7,2 nuestra Unions, esta siderúrgica integral obtendrá 8,5 millones de toneladas.

Como ha ocurrido en Avilés con Ensidesa, correlativamente se ha construido una ciudad nueva, Nova Hutla, capaz de alojar a 100.000 almas, con los establecimientos complementarios en orden a la enseñanza y formación profesional, hasta los grados superiores, requeridas en una comunidad de este orden. Al contrario que ocurría con Katowice y su región, esta de Nova Hutla no ha parecido menos funcional, más utilitaria, recogida, cuadrada, más bella, en resumen.

La siderúrgica Lenin tiene una fábrica de materiales refractarios, una coquería con 10 baterías y unidad de tratamiento de la carbón, dos secciones de síntesis, cinco hornos altos, los más grandes de Europa, según me han dicho; uno de ellos de 2.000 metros cúbicos de capacidad; una acería Martin con 10 unidades y otra de convertidores de oxígeno con dos equipos y, luego, los trenes, salabing, blooming, de bandas en caliente y en frío, etc. etc. así como un tren de tubos soldados. Tiene además todos los servicios auxiliares.

Trabajan aquí 30.000 obreros, de los cuales 4.000 son mujeres. La aportación femenina en sus vertientes de mano de obra o intelectual supone el 14 por ciento del personal que aquí ganan su sustento. Están las mujeres, pues, en las oficinas técnicas, en las divisiones de ingeniería, las hay que son contramaestres y luego, generalmente, las que conducen las grúas-puente o las carretillas transportadoras, además de figurar en las secciones administrativas y en los laboratorios. Curiosamente tienen aire menos femenino las que están en servicios de portería u otros de menor esfuerzo. He visto en el tren de bandas en caliente una contramaestra muy guapa a la que no parecía afectarle el ambiente. La portera, por contra, con uniforme militar, tenía un aire grotesco y hostil. Posiblemente ese era su papel.

También me llamó la atención el aspecto de uno de los Directores de la empresa. Era de extracción obrera y había llegado a ese puesto mediante el estudio. Los trabajadores de Polonia pueden ascender sin limitación, o por lo menos sin más limitación que la de sus propias aptitudes en cualquier terreno. No hay compartimentos estancos en los estudios intelectuales. En el caso de la «Lenin», además de las Escuelas Primarias de Nova Hutla, están las de formación profesional, las de estudios de ingeniería, las Facultades de Ciencias, todas ellas abiertas a los trabajadores de la empresa, que incluso pueden luego acceder a la Academia de Siderúrgica y Minas, en Cracovia. Hay también cursos de recentrenamiento y actualización que aseguran un constante estar al día de estos hombres y mujeres.

Las motivaciones de ascenso son puramente vocacionales si paramos a pensar, como ya le dije a Vd. Que el Director solo gana tres veces más que el obrero que más gana. Pero, existe una cierta discriminación. Por ejemplo, en uno de los centros mineros de Katowice, el Club de los ingenieros representa una evidente diferenciación de clase en relación con el resto de los trabajadores.

Sin embargo, el éxito de la experiencia socialista de Polonia es haber abolido las viejas estructuras en gran parte. El hombre es el sistema, pero con motivaciones radicalmente diferentes a la de la mentalidad capitalista. Se está consolidando una conciencia comunitaria y se pone al hombre en camino de realizarse a sí mismo, de seguir su vocación mediante una real igualdad de opciones y con un sentido realista. Accede así a los diferentes centros de formación y enseñanza y a bienes inmateriales —sociales— tales como espectáculos, deportes, turismo interior, etc. etc. Le falta libertad y esto se le nota, aunque raramente hablan de ello.

Sin embargo, las prácticas religiosas tienen un cierto grado de tolerancia. En Katowice, un miembro del partido me decía con deje irónico, al paso de una procesión: —Mire, para que digan que aquí perseguimos a los católicos... Era una procesión en torno a una iglesia. Y solo había niños y niñas de primera comunión, a quienes acompañaban algunos familiares de edad.

Sin embargo, Stanislaw Stomna, uno de los cinco diputados católicos del parlamento polaco, que tienen como misión representar la opinión intelectual de los medios católicos, declaró recientemente a «Le Monde» que las tensiones entre la Iglesia y el Estado persisten y que sus demandas no han sido aceptadas. Sin embargo —añadió— la situación es mejor ahora, acaso porque el Gobierno ha visto que la Iglesia está dejando de ser reaccionaria. Las dificultades del catoli-

cismo en aquel país son: imposibilidad de construir nuevas iglesias, imposibilidad de enseñar el catecismo en lugares públicos, discriminación de los católicos en el trabajo —y ahora, desde la guerra de los «seis días» a los Judíos—, prohibición de formar asociaciones católicas, de editar más periódicos y graves dificultades para el clero en los territorios recuperados de Alemania después de la última guerra. Esta discriminación hace que siendo el polaco un pueblo católico por excelencia, lo que están en los puestos más caracterizados no lo sean, anulándose la verdadera representatividad. El partido resume esa representación con sus hombres más idóneos y, desde luego, con los mejor preparados.

La socialización es lenta en ciertos sectores, pero implacable. Se espera un status campesino, pero se ha mirado con especial interés la tendencia del pueblo a la privatización. Cuando la experiencia abortada de Checoslovaquia se anuló autorización para abrir algunas tiendas. Y se presentaron 30.000 solicitudes, lo que asustó a los dirigentes. Después ya se habla de eso como de pura anécdota. La privatización, empero, daría otro aire más alegre y optimista a las apagadas ciudades de Polonia, donde a pesar del dinamismo y del crecimiento económico que se ve cuando se penetra en la superficie de la imagen social y urbana parece que allí no pasa nada.

Por eso aquel amigo de Durango decía que era una imagen en blanco y negro. Pienso que Polonia incorporada a los países de Europa Occidental y a sus economías, podría sorprender con un nuevo y afortunado milagro económico. Ya que hace bien las cosas, podría reflejarse en la vida, en el bullicio, en los luminosos y en la publicidad; en eso tan criticado hoy de la sociedad de consumo. Pienso que es preferible consumir bienes que consumir bienes zebexica. ¡hNjomi! ah mir slogans políticos. — (PYRESA)

Predominio del buen tiempo

MADRID, 16. (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana las temperaturas han sido notablemente más bajas que la semana anterior, especialmente en toda la vertiente atlántica, donde el descenso termométrico fue más acusado.

En el Cantábrico y Noroeste, las temperaturas se sostuvieron estacionarias y en la porción septentrional de la vertiente mediterránea también hubo temperaturas más bajas, aunque aquí el descenso fue menos acusado. Sin embargo, en Levante, Segura y Costa del Sol, hubo un corto pero intenso aumento de la temperatura en la segunda mitad de la semana, en cuyas fechas se alcanzaron máximas de 41 grados en Murcia, 39 grados en Alicante, 38 en Valencia y Málaga. Las máximas más altas en el resto del país se limitaron a 38 grados en Ciudad Real, Sevilla, Córdoba y Granada, 37 grados en Cáceres, Jaén y Albacete y a 36 en Toledo, Lérida y Madrid, pero estas temperaturas, por encima de los valores de la del cuerpo humano, fueron muy esporádicas y poco duraderas. Hubo chubascos tormentosos en la mitad Norte de la Península, en que se midieron promedios de cerca de 14 litros en el Cantábrico y de próximo de 7 litros en Galicia, Duero, Centro, cuenca superior del Ebro y Cataluña, destacando Avilés con 21 litros y Fontevredra, Santander, Bilbao, Burgos y Tarragona con 14. Estas lluvias escasas y limitadas a la mitad septentrional de la Península, no sirvieron para determinar el descenso de los embalses que esta semana ha disminuido sus reservas en 524 millones de metros cúbicos. Con ello el total disponible es, en la actualidad, de 18.726 millones, cantidad superior en 4.694 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta fecha durante los 5 años últimos. En cuanto a la energía hidroeléctrica, cuya reserva asciende a 5.708 millones de kilowattios hora, es inferior a la existente hace 8 días, en 150 millones.

INFORME TECNICO Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo presentan al anticiclón muy debilitado y al Sur de las Azores, prolongándose hacia el Nordeste, hacia el Cantábrico, Inglaterra y Mar del Norte, aunque presentando un estrangulamiento al Oeste de la Península, que probablemente se abrirá por completo para dar paso dentro de no mucho tiempo a una activa borrasca existente en el Atlántico. Sobre la Mancha hay una borrasca de origen térmico y los vientos soplan del primer cuadrante. Con esto, el tiempo para mañana deberá ser predominantemente bueno, con cielos nuboso y poco nubosos en el Cantábrico, Nordeste del Duero, cabecera del Ebro y Norte de Cataluña. En el resto habrá buen tiempo, despejado, aunque con riesgo de formación de nubes de tipo convectivo, en la Meseta Interior y puntos de la cuenca del Ebro. También habrá algunas nubes en el Norte de Baleares y en Canarias.

TALLERES MECANICOS MORALES

Reparaciones de automóviles y mecánica en general

Avda. Castellón, s/n BENICASIM (CASTELLÓN) Teléfono 416

AUTOSERVICIO HELIOPOLIS

Rosario Ninct Trilles

Verduras-Quesos-Fiambres-Licores-Vinos-Helados POLLOS a L'AST

Teléfono 358 Edificio Heliópolis PLAYAS DE BENICASIM

El turismo rebosa en todas partes

OVIEDO, 16. — (PYRESA). — Desde hace varios días en Oviedo no hay una sola habitación libre en ninguno de los hoteles y pensiones de la ciudad. Como consecuencia de ello, ayer un viajero se vio obligado a dormir en su automóvil, precisamente ante la puerta de un hotel en el que había preguntado por última vez si había habitación.

La capacidad hotelera de la capital asturiana es de 659 plazas, pero la gran afluencia de visitantes ha hecho que los establecimientos hayan tenido que colocar el cartelito de «no hay habitaciones».

Según informes de los dirigentes de los hoteles ovetenses, nunca en años anteriores habían llegado a la ciudad ni a la provincia tantos visitantes extranjeros, siendo los ingleses y los franceses los que visitan Asturias en mayor número.

CINCUENTA MIL FORASTEROS EN DENIA

DENIA, 16. — (PYRESA). — Se calcula en una cincuenta mil personas la población flotante de Denia, en los meses de julio y lo que va de agosto. La cifra no tiene precedentes, y por ello se ha agotado la capacidad de hoteles, «campings», apartamentos, etc.

Se subraya el hecho de que, comparativamente, ha sido aumentado más el porcentaje del turismo nacional que el extranjero hacia estas bellas costas.

Estación municipal de autobuses en Puertoliano

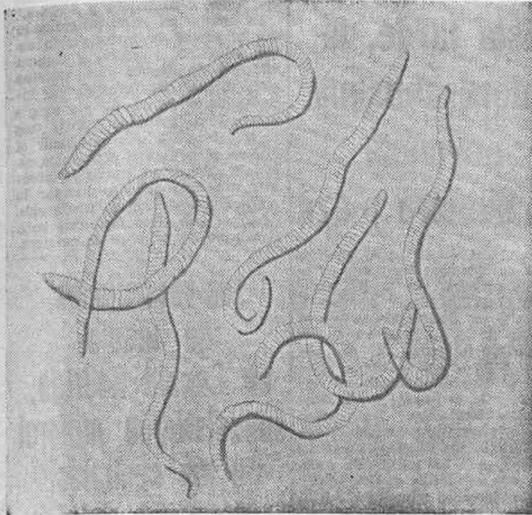
MADRID, 16. (Pyresa). — El Ayuntamiento de Puertoliano, a través de una resolución inserta hoy en el Boletín Oficial del Estado, ha anunciado subasta para la contratación de la primera fase de obras del proyecto de la estación de autobuses por un importe superior a los tres millones de pesetas.

El plazo fijado para la realización de las obras es de seis meses.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Las lombrices de tierra Los explosivos en CITRICULTURA

- Eficaz colaborador del agricultor.
- Cría de lombrices.
- La lombriz de tierra y los conejos.



LAS LOMBRICES DE TIERRA TRABAJAN PARA USTED

mayores que las jaulas, para evitar que los desperdicios o deyecciones caigan fuera de ellos.

Al hacer la instalación se colocan las lombrices en una mezcla compuesta por la mitad de deyecciones y la otra mitad de turba. Los conejos se ocuparán en el futuro de proveer a sus amigos que viven en la planta baja.

Conviene empezar con lombrices jóvenes, pues se adaptan mejor y más rápidamente al nuevo ambiente y alimentación.

En Norteamérica donde este sistema tiene miles de adeptos compran las lombrices a criadores especializados.

El único trabajo que hay que realizar es de mantener un justo grado de humedad y nivelar con un rastrillo de vez en cuando los montones de estiércol que se van formando.

Esta especie de asociación mutua o simbiosis entre conejos y lombrices, llega a tener tal éxito que algunos cunicultores han afirmado que no saben cual de los dos animales podría clasificarse como "sub producto" de la instalación.

ROGELIO IRANZO ALARCON Agente de Extensión Agraria de Nules.

El uso de los explosivos en el cultivo de los agriles, es una emienda clásica y de sobra conocida por todos, pero con ser tan antigua y a pesar del alto grado de mecanización que ha alcanzado últimamente nuestra agricultura, es insustituible en una serie de casos, todos ellos tratados a continuación.

Su finalidad no puede ser más concreta y a la vez más beneficiosa: romper "la suela de cultivo", romper el "taperax", mejorar drenajes, y abonar por localización. La suela de cultivo, es una fatal consecuencia de la mecanización del laboreo, pero imposible de evitar como no sea adoptando el sistema de "no cultivo".

Otras veces, es la fiebre del naranjo la que provoca efectos parecidos, y me explico:

En vez de elegir el cultivo con arreglo al suelo que tenemos, es el cultivo el que domina, y en el caso concreto del naranjo, con su discutida rentabilidad, es el cultivo que a veces se coloca en deplorables condiciones de suelo, sin verificar previamente la emienda que posiblemente permitiría su normal desarrollo.

Me estoy refiriendo, a aquellos suelos de poco fondo provocados por la erosión, o bien porque la insuficiente como para crear la profundidad de suelo necesario para que se desarrolle con normalidad el sistema radicular de los naranjos.



ARBOLES CON PRODUCCION GRACIAS A LA ROTURA DE LA CAPA DURA QUE ANFISIABA LAS RAICES

Así pues, en muchos casos la roca viva está a flor de tierra, en otras a 25 cms., y en infinidad de casos, es un conglomerado de piedra madre no se ha meteorizado los dras y arcillas parecidas al hormigón, el que obstruye el descenso del agua de gravitación, o el paso de las raíces. Otras veces, es un estrato de cal el que se interpone al desarrollo del sistema radicular, pues con su toxicidad provoca tan fatales consecuencias o más que los anteriores obstáculos.

Si antes hablábamos del problema que supone la arcilla desprendida de los aglomerados al romper la estructura del suelo, pensemos en el supuesto probable de que toda la textura de ese suelo sea arcillosa. Entonces ya no se establece la barrera a los 25 cms., o más, sino que es todo el suelo un continuo obstáculo, y por consiguiente el drenaje ha de ser muy deficiente.

Vistos pues los motivos por los cuales se hace aconsejable el uso de explosivos en citricultura, veamos su mecánica.

Hay que establecer como premisa, que si el huerto es joven y por consiguiente las raíces de dos árboles contiguos todavía no se cruzan, será preferible utilizar un subsolador para corregir cualquier defecto de los apuntados anteriormente. El motivo de esta preferencia no es otro que el económico, puesto que por todos los conceptos de la técnica y la práctica, los explosivos van en cabeza.

La época para realizar esta mejora, no tiene mucha importancia, dado que, la onda explosiva de los petardos no corta las raíces, ya que la sección circular de éstas, no se opone en absoluto a la expansión de la onda. No obstante será preferible efectuar esta operación en primavera o en otoño.

El número de agujeros a practicar en un huerto que precise de los explosivos, dependerá como es natural de la gravedad de sus defectos. En el caso de que no se hubiese hecho el desfonde previo a la plantación, de que la suela de cultivo fuese peligrosa, o bien que el taperax sea continuo y esté a poca profundidad, se seguirá el siguiente orden de actuación:

Primer año. - Se practicarán los agujeros, al cinco de oros, es decir, al centro de cuatro árboles.

Segundo año. - Se harán los agujeros entre cada dos árboles y en filas alternas, es decir fila sí, fila no.

Tercer año. - También entre cada dos árboles, y en las filas alternas que se dejaron el año anterior.

Cuarto año. - En sentido perpendicular a las filas del año anterior, entre cada dos árboles y en líneas alternas.

Quinto año. - En el mismo sentido que el año anterior y entre cada dos árboles, pero en las filas que se dejaron por hacer.

De esta forma se completan las entrefilas, entrelíneas y cinco de oros, con un resultado sorprendente que empieza ya a notarse, a los 6 u 8 meses de haberse colocado los explosivos del primer año.

El manejo en sí de los explosivos, así como su composición, es lo que vamos a conocer aunque en realidad solo les servirá para supervisar la labor de quien lo ejecuta, puesto que solo personas o entidades autorizadas, pueden manejar los explosivos.

Los agujeros de carga mayor, se profundizarán hasta un metro, y los de carga menor a 1'85 metros, valiéndose para ello de una barrena o del compresor, siendo este último el más empleado ya que estamos hablando de suelos defectuosos y por consiguiente difíciles de perforar manualmente. En el caso de utilizar la barrena se dispondrá previamente de unos gallos especiales para extraerla una vez ha perforado. Para fabricar estas barrenas especiales, se puede usar en plan de economizar, un palier de coche afilado.

No obstante lo dicho, si se encuentra un taperax rocoso hay que recurrir por la fuerza al compresor.

Como explosivos, se emplean normalmente la dinamita núm. 3-G cuya composición es: Nitroglicerina 20 %, Nitrocelulosa 0'98 %, Nitrato de sosa 67 por 100, Carbón 10 por 100 y Dinitrotolueno 2'1 por 100; o bien el explosivo de seguridad núm. 7, cuya composición es: Nitrato amónico 80 por 100.

No todos los agujeros llevan la misma carga explosiva, ello depende de la profundidad y naturaleza del terreno así como del obstáculo que queramos vencer. Antes de los metros que se hacían agujeros de 1 metro para cargas mayores, los cuales requieren de 3 a 4 cartuchos, y también citamos las cargas menores de 1'85 éstas requieren de 2 a 3 cartuchos.

A pesar de lo dicho, la dosificación de las cargas no debe hacerse a priori sin antes tantear con 1'5 ó 2 cartuchos y así comprobar la naturaleza del suelo y del obstáculo. Caso de que la explosión abra cráter o resulte floja, podemos ya calcular con seguridad la dosificación correcta. Es conveniente partir los cartuchos o petardos en dos mitades.

Es interesantísimo considerar la ventaja que supone la incorporación de un abonado de fondo (que seguramente no se hizo antes de plantar) al tiempo que se colocan las cargas explosivas. Con tal motivo se puede efectuar el retacado de los agujeros, una vez colocada la carga explosiva en el fondo, con una mezcla de abono a base de dos partes de superfosfato y una de potasa, además de unos 40 grs. de microelementos (no de vía foliar) y unos gramos de fitohormonas o factores de crecimiento. Se acabará de retacar el agujero con tierra.

A los 3 ó 4 días de esta operación, se abona y riega, pudiendo ya manifestarse la mejora, con solo observar la velocidad de descenso del agua de riego.

Y para finalizar recordemos las ventajas de este método: Romper suela, romper taperax, mejorar drenajes y corregir carencias; todo esto sin rotura de raíces, es decir, sin importar que el arbolado sea frondoso, ni sufra un colapso con la mutilación de raíces que supondría el empleo de un subsolador.

GONZALO MARTI HERNANDEZ Agente de Extensión Agraria. - Vinaroz.

¡FRUTICULTOR! UN CORRECTO ABONADO ES SIEMPRE RENTABLE

En ocasiones resulta difícil encontrar un fruticultor que después de la recolección, siga tratando sus árboles con el mismo cuidado que cuando en los mismos existían frutos. A partir de la recolección, vemos como se suspenden los tratamientos, los abonados etc., repercutiendo todo ello en el estado sanitario, vigor y producción del arbolado; encontrando extensas zonas de nuestra Provincia árboles que solamente producen un año de cada dos.

No hay lugar a dudas, la vejería o alternancia de producción con otros de escasa o nula es la causa que mayores pérdidas ocasiona a muchos fruticultores.

Le vejería en los frutales, puede estar ocasionada por diferentes causas; causas que suman sus efectos. Nosotros nos dedicaremos a estudiar entre todas la principal, debida sobre todo a una inadecuada alimentación; pero si a esta se le suman el resto de las causas, inadecuada poda, falta de tratamientos etc., el problema puede agravarse.

Ahora bien, la vejería se puede presentar bajo dos formas diferentes:

- a) Por ausencia total o parcial de la floración.
b) Por falta de cuajado.

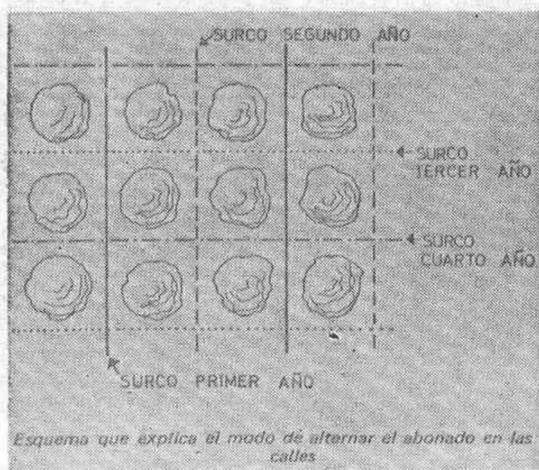
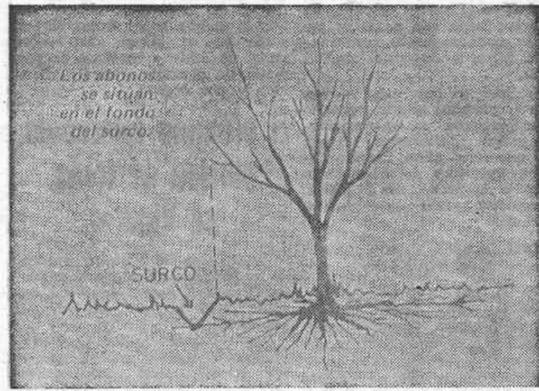
El efecto vejero de un árbol tiene una lógica y sencilla explicación. Pero antes de pasar a ello, veamos el papel de las distintas partes y órganos de una planta; la raíz cuya misión principal es bombear las sustancias que se encuentran disueltas en el suelo hasta las hojas (savia bruta) y las hojas que transforman estas sustancias en otras capaces de alimentar todas las partes y órganos del árbol.

Si pensamos en este árbol vejero y en el año que no nos produce, veremos que las hojas están transformando la savia bruta en elaborada, como no tienen frutos que mantener hay un exceso de savia elaborada, exceso que irá almacenando en las raíces, tronco y tallos. Cuando llegue la caída de las hojas, el árbol tendrá almacenado gran cantidad de sustancias; éste árbol está fuerte, por lo tanto capaz de dar en la campaña venidera no solamente una buena floración, sino el de asegurar un perfecto cuajado de frutos. Pero desde este mismo momento las condiciones empiezan a ser otras, las sustancias elaboradas por las hojas no solo tienen que alimentar raíces, tronco y tallos, sino a todo el fruto cuajado, con lo cual el árbol difícilmente podrá almacenar sustancias, por lo tanto cuando llegue la caída de las hojas, éste se encontrará debilitado, sin reservas con que atender la próxima movilidad, floración o posterior cuajado de frutos "año de escasa o nula producción". Pero pensemos que todo esto ocurre por no haber asegurado un nivel adecuado de nutrientes en el suelo en los períodos de necesidad de la planta.

Se puede distinguir dos etapas de necesidad del arbolado en nutrientes: -La primera que va desde principios de vegetación hasta el cuajado del fruto. -La segunda que alcanza todo el período del engorde del fruto.

Cubriendo estas dos etapas de gran necesidad de la planta eliminaremos la alternancia en la producción.

Las necesidades o exigencias de 600-700 gramos de Nitrato amónico



Esquema que explica el modo de alternar el abonado en las calles

La primera etapa la cubriremos en parte abonando después de recolectado el fruto. Este abono que incorporamos a la planta lo almacenará en forma de reservas ya que no tiene frutos que alimentar; reservas que servirán para cubrir las necesidades desde principios de vegetación hasta el cuajado del fruto, como vemos estamos asegurando la floración y posterior cuajado, ayudaremos además a esta floración y cuajado con el abonado de Otoño o como es práctica ya corriente unos veinte días antes de la floración.

La segunda etapa o sea la de engorde, la aseguramos abonando una vez cuajado el fruto.

Tenemos que tener en cuenta que la planta necesita tomar del suelo principalmente Nitrogeno, Fósforo y Potasio además de otros elementos como el Calcio, Magnesio, Azufre, Hierro, Zinc, Manganeso y otros muchos.

Vamos a seguir un orden cronológico en cuanto a abonados a enumerar en este artículo. Mucha fruta se está recolectando y otro tanto se hará próximamente con la que resta. Pues bien, una vez llevada a cabo la recolección y aprovechando la sazón conseguida mediante riego es el momento oportuno de incorporar por cada 100 kilos de producción dada o esperada en la próxima campaña unos

del 33 por 100 de riqueza en Nitrogeno. Esto lo tomará la planta y almacenará, sirviéndole para dar una mejor floración, movida y cuajado. Continuando con este orden cronológico el siguiente abonado será el de Otoño, aquí aprovecharemos una labor profunda y por cada 100 kilos de producción hecha o prevista para la próxima campaña enterraremos 1 kilo del sulfato amónico, 2 kilos de superfosfato de cálcio y 1'5 kilos de sulfato de potasa. El siguiente abonado servirá para garantizar el engorde de la fruta y deberá realizarse una vez el cuajado está asegurado incorporando 600-700 gramos de Nitrato amónico por cada 100 kilos de producción aforada.

Llevando a cabo estos tres abonados que son básicos e imprescindibles asegurará el suficiente nivel en nutrientes de sus suelos erradicando de sus plantaciones la vejería, causa de tantas pérdidas para usted.

No lo piense; quizás ya haya recolectado o lo esté haciendo, en todo caso cuando lo haga no pierda el tiempo, abone sus árboles con la primera de las fórmulas y usted mismo podrá comprobar los resultados.

SALVADOR OLMOS ORTI Agente de Extensión Agraria. - MONTANEJOS (Castellón).

TODOS conocemos estos gusanos o lombrices de tierra y los beneficios que presta al agricultor.

Beneficios y usos que van desde una función mecánica, elevando las capas inferiores de tierra a la superficie, a otra química, expulsando al exterior de su tubo digestivo un peso diario igual al suyo, de elementos descompuestos, muy eficaz para mejorar los suelos donde viven.

Transforman la materia orgánica en humos, elemento imprescindible en las tierras de cultivo.

Para su alimentación tragan grandes cantidades de tierra aprovechando la materia orgánica que contiene. Todo o casi todo que esté muerto sea animal o vegetal le puede servir de alimento: Hojas, pajas, cieno, estiércol, frutas (excepto los cítricos, las hojas de pino y algunas aromáticas), etc.

Las galerías que construyen al buscar los alimentos, favorecen igualmente la nitrificación y aumentan la solubilidad de los compuestos fosforados.

Hasta ahora solo hemos hablado de la eficacia en agricultura, pero modernamente existen algunos aspectos y aprovechamientos de estos gusanos que vamos a divulgar.

¿Quién no ha visto a algún deportista y paciente pescador cebar su anzuelo con lombrices?

En algunos países existen criaderos que los venden a miles de pescadores, a jardineros para mejorar sus tierras, a piscicultores (criaderos de truchas, por ejemplo), a zoológicos y criaderos de pájaros exóticos, a laboratorios y a criaderos de ranas y a cunicultores.

Estos criaderos de lombrices se lo pasan en grande con su entretenimiento y su "hobby" puede darles dinero a poco que se preocupen por él.

La cría de lombrices no requiere ni aptitudes especiales ni grandes desembolsos, ni tiempo. Cualquier persona puede encontrar en esta actividad un motivo para el empleo de su tiempo libre. Se lo recomiendo principalmente a muchachos y jubilados. A estos últimos, para evitar ese cambio brusco de actividades, tan perjudicial y desalentador.

¿Si tuvieran un embalse, pantano o puerto cercano!

¿Y si además tienen conejos! Siguen leyendo.

El trabajo mas desagradable para los criadores de conejos es la limpieza de las conejeras o jaulas. Resulta molesto quitar las deyecciones, regadas con abundante orina y con el olor que todos conocemos.

Esta limpieza requiere además, tiempo, trabajo y en definitiva un fastidio.

Algunos criadores de conejos se dieron cuenta que las lombrices constituyen unos valiosos aliados para colocar debajo de las conejeras y que ellos mismos se encarguen de la limpieza.

Colocados en grandes cantidades en fosas o cajones debajo de las jaulas, trabajan gratis y a pleno rendimiento, solucionando este delicado problema higiénico.

Las deyecciones y demás desperdicios que van cayendo de las conejeras, serán un buen alimento para las lombrices y se puede estar seguro que todo lo que caiga de las jaulas a las fosas o cajones, será devorado y transformado en abono finalmente pulverizado y sin olor, muy apreciado por los jardineros y horticultores.

Estos desperdicios, transformados en el tubo digestivo de la lombriz absorben fácilmente la orina, evitando la acumulación de humedad, el olor y la multiplicación de moscas u otros insectos. Los cajones o fosas deben ser

Geneco genética y comercio. ES UNA ORGANIZACION DEDICADA A LA GENETICA Y EL COMERCIO DEL GANADO PORCINO. PLAN Geneco. AYUDAS ECONOMICAS, ENTREGA DE LECHONES PARA ENGORDAR, COMERCIALIZACION, ASESORAMIENTO TECNICO. CONSULTENOS O LLAMENOS Y LE VISITAREMOS SIN COMPROMISO PARA QUE PUEDA GOZAR DE LOS BENEFICIOS DE NUESTRA ORGANIZACION. apartado de correos-1 • Tel. 431 CARRETERA REAL DE MADRID, S/N. ALBAL • VALENCIA

CUNICULTOR Red Rose. Comprimidos para Conejos. LE INFORMARÁ Y DARA FACILIDADES SI DESERA AMPLIAR O TRANSFORMAR SU EXPLOTACION. CONSULTENOS! FASEGA, S.L. Cra. Real de Madrid, 9n. Tel. 431 ALBAL • VALENCIA



Taurinas Taurinas Taurinas

“EL TORO DE ASERRIN”

EN LA CORRIDA DE AYER EN SAN SEBASTIAN

Donde la Concha de Oro a la mejor faena se ha concedido a una de Antonio Ordóñez

Otro lleno en Játiva y nueva apoteosis de El Cordobés

Cuatro orejas y dos rabos a Márquez en Alfaro

SAN SEBASTIAN, 16 (Del orlista taurino de Pyresa, enviado especial, José Antonio Medrano). En la corrida de hoy y en primer lugar, los areneros corrieron un toro de serrín para tapar en lo posible las numerosas lagunas que encanaban el ruedo...

bueno, blando y docil, quizás admitiese una labor más larga; pero aún así nos gustó y nos emocionó la decisión de Aparicio, que por matar de dos pinchazos, media y un descabello, soio dio una vuelta al anillo y con protesta por quienes seguramente no sabían que era el penúltimo lauro de uno de los toreros más considerables de un época del toro.

Fermin Bohórquez en su primer ro coloca tres rejonés, tres pares de banderillas y un par a dos manos. No se acopla con el toro y pone tres rejonés de muerte y descabello. (Vuelta al ruedo con numerosas protestas).

breve dada la mansedumbre del astado para terminar de tres pinchazos y una media. (Ovación y vuelta). Al que cierra plaza lo recibe con una larga cambiada de rodillas para continuar con verónicas y chiclellinas. Una vara y el diestro coloca tres pares de banderillas extraordinarios. Con la muleta inicia la faena de rodillas para seguir con naturales, ligados con el de pecho, redondos, alto y adornos. Dos pinchazos y una media de la que sale trompado sin consecuencias. (Gran ovación, una oreja y vuelta).

OTRO LLENO EN JATIVA Y NUEVO APOTEOSIS DEL CORDOBES JATIVA, 16. (Cifra).— Lleno completo. Toros de Marcos Nuñez que en general dieron buen juego. El segundo fue sustituido por estar reparado de la vista y sustituido por un sobrero.

que sin duda alguna la corrida que comentamos polarizará el interés de los turistas —que tanto abundan— y de los propios nacionales, porque a nadie le gustará perderse este acontecimiento.

Esta tarde, la interesantísima novillada en nuestra plaza

Después volveríamos a sufrir un nuevo fracaso en nuestra busca de un toro bravo y eso que hoy se lidiaron de dos ganaderías ya que los veterinarios rechazaron tres de la anunciada de D. Saustiano Galache, sustituyéndolos por otros tantos de la de Carreros.

No vale la pena perorar tanto y tan monótonamente para sacar tan poco. Y es lástima que el toro de Martínez, bonito y elegante, no se libere de esas insuñeces de la espada, del pago del perfil y de la abundancia de trapo desplegado a toda vela. Mató al segundo de media perpendicular y un golpe de verdugillo, dando la vuelta al ruedo y al quinto de un pinchazo, media, otros dos pinchazos y otra media, oyendo aviso.

LA CUARTA DE GIJON GIJON, 16. (Pyresa).— Cuarta de feria. Poco más de media entrada. Novillos de rejonés, mansos, de El Pizarral de Castéjola y cinco toros de D. José Luis Osborne, de Puerto de Santa María, Cádiz desiguales en juego y presencia, y uno de D. Miguel Zaballos de Salamanca, corrido en cuarto lugar, manejable.

El rejoneador portugués, José M. Lupi, que actuó en primer lugar, prendió dos rejonés de castigo y cuatro pares de banderillas, uno de las cortas. Dos rejonés de muerte de los que dobla el novillo. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo).

El rejoneador portugués, José M. Lupi, que actuó en primer lugar, prendió dos rejonés de castigo y cuatro pares de banderillas, uno de las cortas. Dos rejonés de muerte de los que dobla el novillo. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo).

A las seis de la tarde se celebrará en nuestra Plaza una interesante novillada en la que alterarán el rejoneador Antonio I. Vargas y los desincaos novilleros Eusebio de la Cruz, Juan García y Teodoro Libreros «El Bormujano».

Después volveríamos a sufrir un nuevo fracaso en nuestra busca de un toro bravo y eso que hoy se lidiaron de dos ganaderías ya que los veterinarios rechazaron tres de la anunciada de D. Saustiano Galache, sustituyéndolos por otros tantos de la de Carreros.

Gabriel de La Casa, que remató el cartel de toreros, en ausencia del anunciado Dámaso González, se mostró muy voluntarioso, pero con una idea mecánica del toro frente al inofensivo tercero, al que dio muerte de tres pinchazos y una corta y se estorzó y se centró un poco más con el último, un toro bobón, al que hizo una faena valiente y lucida, pero impersonal, a base de retazos que nos traen el recuerdo de distintos toreros. A pesar de que matara de una estocada bajísima, le concedieron una oreja.

SEGUNDA DE LA FERIA DE PONTEVEDRA PONTEVEDRA, 16. (Pyresa).— Tres cuartos de plaza. Asistió el Gobernador Civil de Braga y las demás autoridades portuguesas que asistieron a los actos del día de Portugal que se celebra en esta capital. Seis toros de D. Germán Gerzús, de Madrid, sin poder y mansos, que fueron pitados en el arrastre, para Miguel Mateo «Miguelín», Diego Puerta y José Falcón.

Manolo Cortés en su primer faena breve y sin lucimiento. Un pinchazo, media estocada y dos descabellos. (Pitos y palmas). En el quinto, faena con pases de pecho. Un pinchazo hondo, media estocada breve y dos descabellos. (Pitos).

Santiago Locapes, salta a su primero de rodillas y se luce con una larga cambiada. Buena faena para matar de tres pinchazos. (Palmas). En el último, el diestro se adorna con unas chiclellinas. Con la muleta pases de rodillas y otros que se jalean. Cita varias veces de lejos y consigue buenos pases. Un pinchazo y media. (Ovación y dos orejas).

La novillada ha despertado el mucho interés y es de esperar que la Plaza registre una buena entrada.

Luego, ante las muletas, algunos admitieron pases; pero con tan blandengue e inofensivo sosería, con un ir tan corto, bobo y descastado que la emoción que deben poner los toros no se vio por ninguna parte.

Con esta crónica dejamos el abono de San Sebastián, que nos ha ofrecido una corrida memorable y seis bastantes malos y que, en conjunto, viene siendo un buen negocio para la empresa, pues a la peor entrada —la de hoy precisamente—, se abonarían todos los organizadores taurinos.

Miguelín recibió a su primero por verónicas. Una vara y dos pares de banderillas. Con la franja, faena breve ante las dificultades del astado para rematar de una entera que bastó. (Aplausos). A su segundo lo recibió por verónicas que se jalean. Una vara y coloca el diestro tres pares de banderillas extraordinarios. Con la muleta, faena muy artística y torera a base de pases en redondo, por alto, manolelinas, naturales ligados con el de pecho y adornos, para rematar de una entera de la que rueda el toro. (Gran ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta al ruedo).

Manolo Cortés en su primer faena breve y sin lucimiento. Un pinchazo, media estocada y dos descabellos. (Pitos y palmas). En el quinto, faena con pases de pecho. Un pinchazo hondo, media estocada breve y dos descabellos. (Pitos).

Don Miguel Aguilar Corcuera, mostrando una vez más su categoría de empresario está llevando una gestión al frente de la cooperativa plaecita de toros vinarocense muy meritoria realmente.

Los estudios intensos de la Junta de Energía Nuclear en esta zona han determinado más de cinco millones de toneladas de mineral, uranio de 308, lo que supone una fuente esencial de abastecimiento para las centrales que utilizan el sistema de uranio enriquecido. Las estimaciones de potencia nuclear española para 1990 se calculan en unos ocho millones de kilovatios, lo que representará aproximadamente el 25 por ciento del total de energía instalada para esta fecha en nuestro país.

Plaza de Toros de Castellón. Empresa: N. P. T. de Madrid, S. A. Representante: Alberto Alfonso. Hoy Domingo 17 de Agosto 1969. Grandiosa Novillada. UN Novillo-Toro de la ganadería de los Sres. BECA BELMONTE Hermanos, de Sevilla, con divisa azul y grana, para el caballero rejoneador D. Antonio I. Vargas...

LA MEJOR FAENA DE ANTONIO ORDÓÑEZ SAN SEBASTIAN, 16. (Cifra).— En los locales del Centro de Atracción y Turismo se celebró el acto de entrega del premio «Concha de Oro» a la mejor faena de la semana grande del pasado año al mata-

El próximo miércoles, corrida de toros en Vinaroz. La empresa de Vinaroz, siguiendo su brillante ejecutoria y arriesgando mucho, ha montado una corrida de toros para el próximo miércoles.

Los estudios intensos de la Junta de Energía Nuclear en esta zona han determinado más de cinco millones de toneladas de mineral, uranio de 308, lo que supone una fuente esencial de abastecimiento para las centrales que utilizan el sistema de uranio enriquecido.

PLAZA de TOROS de VINARAZO. MIERCOLES 20 DE AGOSTO. A LAS CINCO DE LA TARDE. MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS. Se lidiarán SIETE TOROS de la prestigiosa ganadería de los Sres. Arauz de Robles, de Madrid UNO para el rejoneador CONDE DE SAN REMY y los seis restantes para los matadores Francisco Rivera Paquirri, Miguel Márquez y Dámaso González.

Mediterráneo. Inventario de la riqueza de España.

MADRID, 16. (Pyresa).— En 7.834.000.000 se valora el inventario total de la riqueza de España en 1965, en un estudio realizado por la Universidad comercial de Deusto. Se refiere a los sectores de la agricultura, pesca, vivienda, transportes, y comunicaciones e industria.

Los yacimientos de uranio en Ciudad Rodrigo, suministrarán mineral a las centrales nucleares españolas.

SALAMANCA, 16. — (Del corresponsal de PYRESA, J. M. Arávalo).— Desde que comenzaron los trabajos de prospección de yacimientos de uranio en el sector minero de Ciudad Rodrigo, han pasado quince años.

Las vicisitudes por las que está el proyecto de planta de concentrados en Ciudad Rodrigo no aparecen a primera vista, pero podemos deducirlas por las sucesivas concesiones y renuncias de la empresa privada concesionaria, y la definitiva asunción del proyecto por el Estado.

Sin embargo, los trabajos no comienzan. Un equipo de ingenieros estudia en Ciudad Real el proceso, pero no hay aún orden de puesta en marcha. El Presidente de la Junta de Energía Nuclear, señor Otero Navascués, visitó Ciudad Rodrigo durante el pasado mes de mayo, y conversó con las autoridades provinciales y locales.

Ahora que parece eliminada la cautela con que en España se seguía el avance de la técnica nuclear, ante la realidad de por lo menos ocho centrales nucleares a pleno rendimiento en 1975 —dos en Zorita (Guadalajara), Santa María de Garona (Burgos), Castellón (Tarragona), IRTA (Castellón), Castreón (Toledo), dos grupos en la zona cantábrica y otra entre Vigo y la frontera portuguesa inaudible la necesidad de una rápida puesta en marcha de la planta de concentrados de uranio en Ciudad Rodrigo, situada en la cuenca más importante de España en cuanto a reservas detectadas se refiere, y una de las primeras de Europa.

Los estudios intensos de la Junta de Energía Nuclear en esta zona han determinado más de cinco millones de toneladas de mineral, uranio de 308, lo que supone una fuente esencial de abastecimiento para las centrales que utilizan el sistema de uranio enriquecido. Las estimaciones de potencia nuclear española para 1990 se calculan en unos ocho millones de kilovatios, lo que representará aproximadamente el 25 por ciento del total de energía instalada para esta fecha en nuestro país.

CRUCIGRAMA. AGENCIA RIEL. NUMERO: 3.987. HORIZONTALES: 1. — Que tiene mucho cabello. 2. — Contracción de artículo. (al rev.) Arbusto. 3. — Consonante. Honor, respeto. 4. — Mujer natural de cierta nación euroasiática. Consonantes correlativas. 5. — Toma. Recorrido, expedición. 6. — Dueñas. Chiflado. 7. — Nombre de letra. Que no cree en Dios. 8. — Coloquio amoroso. Consonante. 9. — Irritar. Nota musical. 10. — Ratas. VERTICALES: 1. — Extensión de agua. Correr con tapas. 2. — Artículo. Corrección, enmienda. 3. — Cincuenta. Montoncillo de arena en el desierto. Acudire. 4. — Plural de letra. Foned sal. 5. — Materia prima para botones. Disparo. 6. — Utilizo. Vocales diferentes. Consonante. 7. — Durmiente. Nombre de letra. 8. — Hueco, hinchado. Petición de auxilio. SOLUCION AL N.º: 3.986. HORIZONTALES: 1. — Balbuén. 2. — IL. Eban. 3. — S. Atenas. 4. — Abad. Na. 5. — Olé. Asid. 6. — Veia. Ama. 7. — Am. Base. 8. — Lacayo. U. 9. — Onice. Ur. 10. — Sacerdote. VERTICALES: 1. — Bis. Ovalos. 2. — Al. Alemana. 3. — L. Ubel. C. 4. — Beta. Abacá. 5. — Ubed. Ayer. 6. — Can. sas. O. I. 7. — Inánime. Un. 8. — Rooda. Uro.

PARA SUS VACACIONES

GUIAS - TURISTICAS - MAPAS
VOCABULARIOS - DICCIONARIOS
LIBROS DE BOLSILLO

De venta en:

Librería ARMENGOT
Enmedio, 21
Teléfono 21 47 15



EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades,
POTENCIA, en la marcha.
ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.
CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.
BELLEZA de líneas y
EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento garantizado por más de 300 talleres de la organización di-

seminados por toda la Península.

ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS

TALLERES AUTORIZADOS

MARZA, S. L. MICHAVILA

Pl A de Toledo, 4
Teléfono 21 46 59

Dr Clará, 17
Teléfono 21 37 72

CASTELLON

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

LA VAPLATOS



Totamente Automático

Vd. puede informarse sin ningún compromiso

Todos los días demostraciones en

ESTABLECIMIENTOS DOLS

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Picicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:
JOSE CASAÑ
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes a central box for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO' and 'CADUCAN EL 16 DE FEBRERO DE 1970'.

NOTA. Además de los números expresados en este lista, han sido agrupados con el número de 500 personas cada uno, todos los billetes que terminan en 0, e excepción del que ha obtenido el premio mayor.

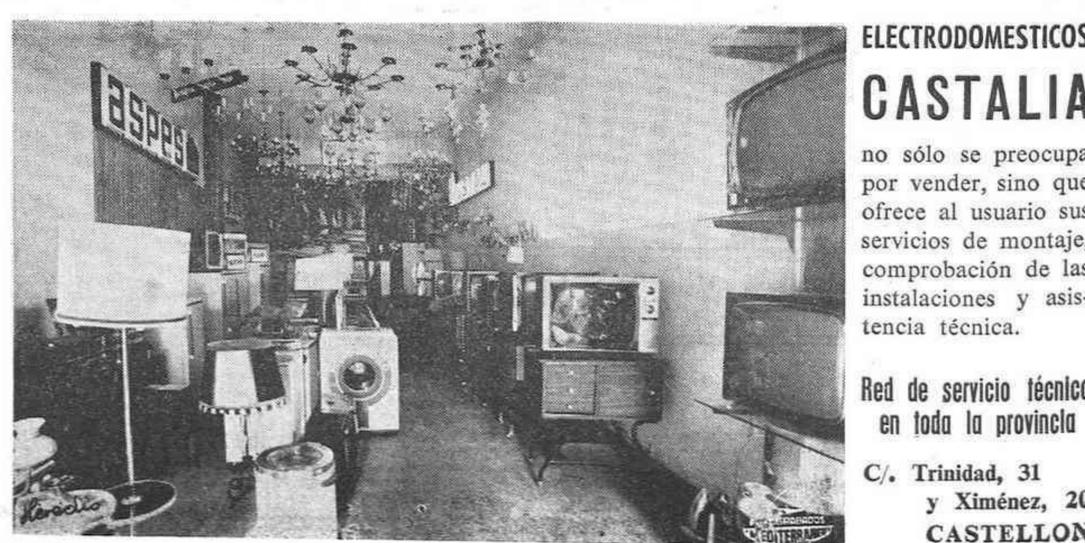
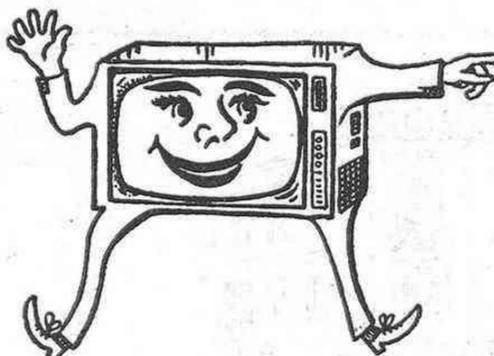
ELECTRODOMESTICOS CASTALIA

Le ofrece
CANTIDAD - CALIDAD - VARIEDAD
a su justo precio.

Le brindamos la más amplia gama de aparatos para el hogar.

MAXIMAS FACILIDADES

Le atenderemos con la mayor rapidez y eficiencia a cualquier punto de la provincia.



ELECTRODOMESTICOS
CASTALIA
no sólo se preocupa por vender, sino que ofrece al usuario sus servicios de montaje, comprobación de las instalaciones y asistencia técnica.

Red de servicio técnico en toda la provincia
C/. Trinidad, 31
y Ximénez, 20
CASTELLON

Caja Rural de Crédito de la Cooperativa Agrícola de «San Antonio» SECCION CAJA RURAL



Cambio
Chanje
Exchange
Wechsel

Ahorros Cuentas Corrientes
Imposiciones Plazo Fijo
Préstamos
Sección Cooperativas

CUENTAS CORRIENTES Y AHORRO
PAGAMOS RECIBOS - AGUA - LUZ
ALQUILERES Y OTROS

ABONOS, INSECTICIDAS y PULVERIZACIONES

Santo Tomás, 52

Teléfono 13

BENICASIM

Visite nuestras bodegas en BENICASIM y deguste nuestros exquisitos Licores y Vinos

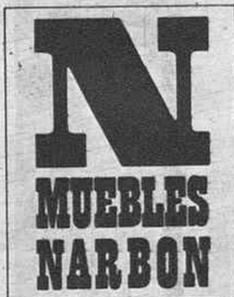


Nuestra misión es exigente

Amueblar un hogar es, fundamentalmente, una obra que exige buen gusto. Pero si además queremos dar un sello de carácter y personalidad a ese buen gusto, hemos de exigir también una calidad.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON, tienen como misión ofrecer a sus clientes aquellos muebles

que guardan armonía con sus exigencias de carácter y estilo, por eso en nuestros salones exposición podrá Vd. encontrar el mueble más adecuado a su personalidad, porque NARBON piensa siempre en esa armonía decorativa que su hogar necesita.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON

